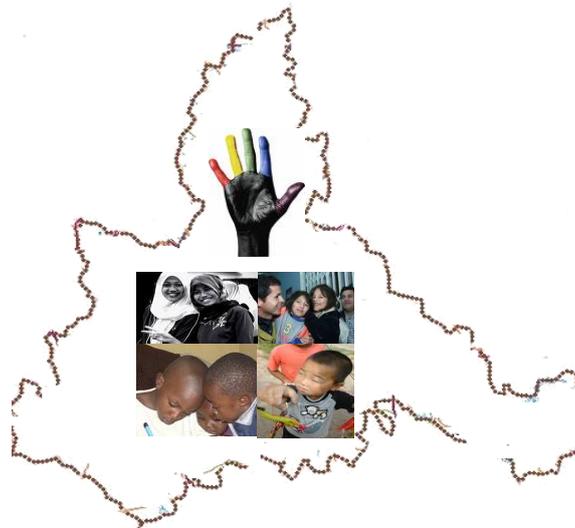




**Excma. Diputación Provincial de Zaragoza  
Zaragoza El Cuarto Espacio**

**MIGRACIONES Y DESARROLLO. ESTRATEGIAS DE  
INTERVENCIÓN PARA EL FORTALECIMIENTO DEL CAPITAL  
SOCIAL EN EL CUARTO ESPACIO.**



**Autoras:** Dña. Marianna Martínez Alfaro. Universidad de Zaragoza  
Dña. María Soledad Rocha Esaá. Universidad de Zaragoza

**Diciembre, 2009**

## INDICE

<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	<b>3</b>
<b>I. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>4</b>
<b>II. CONTEXTUALIZACIÓN</b> .....	<b>6</b>
<i>Población</i> .....	11
<i>Contratación de extranjeros</i> .....	13
<i>Educación</i> .....	14
<i>Sector Sanitario</i> .....	17
<i>Servicios Sociales</i> .....	18
<b>III. ANTECEDENTES DEL ESTUDIO</b> .....	<b>19</b>
<b>IV. OBJETIVOS DEL ESTUDIO</b> .....	<b>20</b>
<b>V. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO DEL ESTUDIO</b> .....	<b>20</b>
1. <i>Fase Documental</i> .....	21
2. <i>Fase Experimental</i> .....	21
3. <i>Fase Analítica</i> .....	27
4. <i>Limitaciones de la investigación</i> .....	32
<b>VI. RESULTADOS</b> .....	<b>34</b>
<i>Mesas Sectoriales</i> .....	34
<i>Metodología Aplicada a la redacción de las Medidas</i> .....	35
<i>Resultados Mesas de Trabajo</i> .....	36
Ámbito Urbano .....	36
Ámbito Rural .....	50
<i>Aspectos psico-sociales del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e implicación en el Cuarto Espacio</i> .....	63
<b>VII. EL PEAJE DEL VIAJERO</b> .....	<b>93</b>
<b>VIII. CONCLUSIONES</b> .....	<b>101</b>
<b>IX. BIBLIOGRAFÍA</b> .....	<b>108</b>
<b>X. WEBGRAFÍA</b> .....	<b>111</b>
<b>XI. ENTIDADES COLABORADORAS</b> .....	<b>113</b>
<b>XII. ÍNDICE DE TABLAS Y GRÁFICOS</b> .....	<b>114</b>

## **AGRADECIMIENTOS**

El equipo de investigadoras de la Universidad de Zaragoza que ha redactado este informe, desea hacer extensivo su agradecimiento a todas las personas que gentilmente han prestado su colaboración para la gestación y realización de este trabajo. Por su valioso tiempo, ayuda desinteresada y la buena voluntad en hacer de esta investigación algo más que unas líneas con sentido. Por regalarnos sus vivencias y experiencias en esta, nuestra provincia. A todos y todas, muchas gracias.

## **I. INTRODUCCIÓN**

El tiempo que nos toca vivir nos sumerge, a menudo, en procesos complejos y contradictorios. Parece que vamos avanzando en la conquista de una mayor justicia social, en la igualdad de oportunidades y derechos, en el logro de mayores cuotas de bienestar social, y aparecen, de manera simultánea grandes grietas en un mundo cada vez más global, pero más dual entre ricos y pobres.

La globalización se presenta como única civilización, como mercado y sociedad universal, pero también se reconstruyen las fronteras y su discurso multiculturalista se pierde entre la metafísica de las diferencias y la fragmentación de las identidades. En este mundo cada vez más global, las diferencias entre culturas, etnias y regiones aumentan al paso que se describen Derechos Universales. (Plan de Inmigración de Huesca).

Para nadie es un secreto que la inmigración ha pasado de ser un "fenómeno" a convertirse en una hecho cada vez más estructural por cuanto forma parte de nuestra economía, empleo y porque ha venido conformando un nuevo mapa social cada vez más mestizo y plural en Aragón, lo que hace que nuestra comunidad autónoma esté trabajando para adaptarse a nuevas realidades pero también, nuevas personas. Sin embargo, no queda muy claro aún, cómo se percibe el

territorio de acogida, cómo se valora el mismo y de qué forma se implican con este.

Si algo está caracterizando el comienzo del siglo XXI en la dinámica social de nuestra comunidad y nuestra provincia es la incorporación de nuevos ciudadanos que configuran el espacio intercultural en el que se está convirtiendo Aragón.

La inmigración es un fenómeno reciente y complejo, que presenta múltiples facetas interrelacionadas y que requiere un abordaje integral, no sólo desde el punto de vista demográfico y económico, sino contemplando también los aspectos jurídicos, educativos, de vivienda, culturales, sanitarios, sociales, entre otros.

Por esta razón el trabajo que hemos realizado, se ha inscrito en el enfoque de la participación social, desde la internalización y adaptación al medio tomando como eje central a los protagonistas de los procesos.

Las líneas de trabajo que se vienen desarrollando desde El Cuarto Espacio, están enmarcadas en potenciar las oportunidades para revitalizar la Provincia de Zaragoza en todas sus áreas de actuación, atendiendo a las necesidades de los colectivos sociales en todo orden.

Este trabajo se ha desarrollado partiendo de la premisa de servir de "aporte" y dar continuidad al trabajo que viene desarrollando la Diputación Provincial de Zaragoza, en concreto desde Zaragoza

Cuarto Espacio, atendiendo al trabajo de intervención como estrategia de soporte al Plan Estratégico para la Provincia de Zaragoza. En este sentido, es importante señalar que hemos escogido esta línea porque entendemos que sólo a través del diagnóstico podemos ser partícipes y generadores de los propios cambios que es como se promueven los avances.

Nuestra intención no es la de presentar en este trabajo grandes cifras, ni elaborar una radiografía exhaustiva sobre el colectivo inmigrante “numéricamente” hablando, ya que existen trabajos sobre estas cuestiones. Nuestro trabajo pretende ser un eslabón en la cadena de continuidad del trabajo que desarrolla la Diputación Provincial de Zaragoza en aras de fomentar la integración como un indicador de base del desarrollo de nuestra provincia desde aspectos más *sui generis* y directos, que no provienen de las personas que leen la realidad desde fuera sino desde el punto de quien la vive.

Por tanto, la concepción global considera que el inmigrante no es sólo objeto de inserción, sino sujeto activo de la misma, y genera sus propias redes y entramados sociales para adaptarse a un medio.

## **II. CONTEXTUALIZACIÓN**

Cuando nos acercamos al fenómeno migratorio podemos abordarlo desde distintos puntos de vista, sin embargo no podemos obviar que un tratamiento adecuado de la inmigración debe arrancar de una

visión integral de dicho fenómeno y proponerse como objetivo la convivencia, el respeto mutuo y la integración social, económica, laboral y cultural, en un entramado recíproco de derechos y deberes con respecto a la sociedad de acogida y a las respectivas identidades. Es fundamental la consideración de la población inmigrante y la población de acogida como universo de referencia de los marcos de actuación.

En todo este marco, entendemos que los esfuerzos tendrían que estar puestos en generar estructuras de interculturalidad, un marco de convivencia, una sociedad rica en valores culturales.

Entendemos que las directrices se deben enmarcar por la educación intercultural como medio para lograr una sociedad más justa, donde todas las personas tengan cabida, donde construyamos por transformar todo lo que podemos enmarcar en la interculturalidad.

La inmigración ha contribuido, sin duda, al mantenimiento de la población aragonesa, especialmente durante estos últimos años, en los que los flujos migratorios procedentes del exterior han experimentado un crecimiento considerable. Este proceso demográfico está contribuyendo al rejuvenecimiento de la pirámide de edad y a un crecimiento moderado de la población.

No podemos obviar el hecho de que los efectos de la pérdida de población en los pueblos y su correlato de concentración en las

ciudades, ah repercutido en el fenómeno del despoblamiento de grandes áreas, lo que unido a la dispersión de la escasa población existente, ha originado serias dificultades para el desarrollo y mantenimiento de servicios, equipamientos e infraestructuras en grandes territorios de la Provincia de Zaragoza. (Martínez y otros, 2005: 06)

No obstante, el estudio alerta de que el choque entre lo esperado y la realidad es tan alto que puede dar lugar a situaciones marginales y/o dificultades de adaptación, sobre todo entre las personas que tienen como objetivo el establecimiento de su residencia permanente en España y en concreto en nuestra provincia que es el tema que nos ocupa.

Por tal motivo, presentamos algunos indicadores que nos han parecido importante mencionar para poder comprender algunas de las medidas que propone el colectivo inmigrante para determinadas áreas de actuación.

Según datos del Plan Integral para la convivencia intercultural en Aragón (2008-2011), el crecimiento del porcentaje de inmigrantes sobre la población total, en cada una de las tres provincias aragonesas, es bastante mayor que el porcentaje medio del conjunto de la población empadronada, lo que es indicativo de la incidencia que la población extranjera está teniendo en la evolución demográfica aragonesa. Así, la regresión que se había iniciado durante los años

ochenta se ha paralizado por el asentamiento de personas procedentes del exterior. El mayor aumento de pobladores se está produciendo en Zaragoza, y a un ritmo superior al que se registra en las otras dos provincias aragonesas, siendo también superior la repercusión de la población extranjera sobre la autóctona.

Con datos a 30 de junio de 2008, la población de origen extranjero en Aragón es de 159.953 personas, de las cuales 24.808 viven en la provincia de Huesca, 16.672 en la de Teruel, y 118.473 en la de Zaragoza. Unas 150.000 han llegado en los últimos doce años.

Los extranjeros que residen en la Provincia de Zaragoza son fundamentalmente inmigrantes económicos que vienen a trabajar y proceden fundamentalmente de los países del Este europeo, Latinoamérica, el Magreb y el África subsahariana.

Más del 90% están empadronadas (154.892), una tendencia por encima de la media española, lo que indica que los asentamientos que se producen en Aragón tienen un carácter menos transitorio. La llegada de esta población, por su intensidad y juventud, ha contribuido al aumento de la población aragonesa y al rejuvenecimiento de su pirámide de edad.

La mayor parte de este colectivo se concentra en la provincia de Zaragoza donde encuentra mayores oportunidades laborales. Son, mayoritariamente, inmigrantes económicos muy jóvenes, varones,

que vienen a trabajar, que amortiguan el descenso demográfico y registrados, mayoritariamente, en el Régimen General de la Seguridad Social.

Es importante también tener claro que la inmigración no es la panacea de los problemas demográficos de Aragón, si bien es cierto, que ha estado contribuyendo a la revitalización de algunas zonas, es un episodio que hay que analizar con lupa.

Según el último estudio presentado por el Centro de Estudios sobre la Despoblación y Desarrollo de Áreas rurales (CEDDAR, 2009) pone de manifiesto que la inmigración no ha logrado levantar 9 de las 33 comarcas sobre todo las que siguen dependiendo de modelos económicos industriales y agrícolas, como el caso de la Comarca del Aranda y la industria del calzado que ha perdido productividad frente a otras opciones de mano de obra extranjera, lo cual justifica el movimiento migratorio de quienes buscan mejores oportunidades de calidad de vida en otras localidades o provincias.

De acuerdo a los resultados del último estudio de "Empleo y Población en los Municipios y Comarcas de Aragón" (El Instituto Aragonés de Empleo (INAEM), el Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) y Caja Inmaculada, CAI, 2008) se ha notado un progresivo deterioro del empleo, motivado a la crisis económica, lo que ha provocado un detrimento continuado de la actividad, traduciéndose en pérdidas de empleo que afectaron a todos los sectores

económicos, lo cual se reflejó en todos los indicadores del mercado laboral.

Sin embargo, se menciona que el crecimiento demográfico no sería posible sin la llegada de inmigrantes, que suponen una parte cada vez más importante de la mano de obra.

### ***Población***

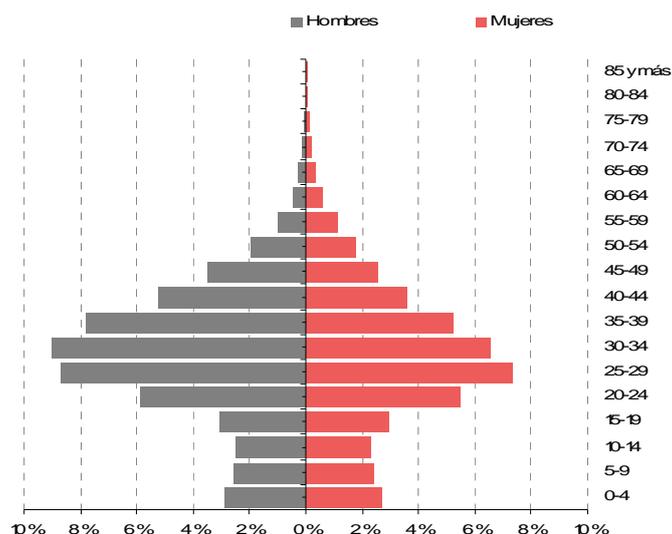
A 1 de enero de 2008, la población de Aragón ascendía a 1.326.918 habitantes, un 2,3% más que el año anterior. Este es el mayor incremento desde 1998, y se sitúa dos décimas por encima de la media española. Según el avance del padrón municipal publicado recientemente, la población de aragonesa a 1 de enero de 2009 ascendía a 1.342.926 personas.

El número de extranjeros empadronados en la Provincia de Zaragoza asciende a un total de 113.486 personas; 62.324 hombres y 51.162 mujeres siendo la franja de edad más representativa la que va desde los 20 hasta los 39 años, un indicador de juventud en este colectivo.

**Tabla 1.**  
Población extranjera empadronada según lugar de residencia y grupo de edad por sexo

<b>Provincia de Zaragoza</b>			
<b>Grupo de edad (años)</b>	<b>Total</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>
<b>Total</b>	<b>113.486</b>	<b>62.324</b>	<b>51.162</b>
0-4	6.290	3.243	3.047
5-9	5.617	2.890	2.727
10-14	5.407	2.833	2.574
15-19	6.840	3.509	3.331
20-24	12.879	6.673	6.206
25-29	18.141	9.840	8.301
30-34	17.707	10.263	7.444
35-39	14.708	8.806	5.902
40-44	10.009	5.928	4.081
45-49	6.795	3.902	2.893
50-54	4.239	2.253	1.986
55-59	2.340	1.107	1.233
60-64	1.147	513	634
65-69	630	271	359
70-74	381	160	221
75-79	216	85	131
80-84	75	27	48
85 y más	65	21	44

**Fuente:** Población extranjera empadronada según lugar de residencia y grupo de edad por sexo. Padrón a 01-01-2008. Instituto Aragonés de Estadística (IAEST)



El incremento de la población se ha debido en su totalidad a la llegada de extranjeros, ya que la población española ha disminuido en 255 personas. Este segmento de población tiene cada vez más peso en la Comunidad, donde ya representa el 11% de la población total, al igual que en las tres provincias aragonesas.

Únicamente se redujo la población en cuatro comarcas, mientras que en otras quince, el crecimiento demográfico fue superior a la media de Aragón, destacando Valdejalón, donde aumentó un 7,3% respecto a 2007.

### **Contratación de extranjeros**

La población extranjera ha suscrito el 33,1% de los contratos formalizados en 2008. Más de la mitad proceden de Rumanía, Marruecos, Ecuador y Colombia. Los rumanos son la población más contratada en la Comunidad de Calatayud, Aranda y Campo de Daroca.

Las ocupaciones con mayor volumen de contratación extranjera en 2008 fueron los Peones agrícolas y de industrias manufactureras, Personal de limpieza, Albañiles y Peones de la construcción.

Las opciones con mayor contratación para personas extranjeras suelen coincidir con las que requieren una menor cualificación profesional, y en las que se sufre más la temporalidad y la precariedad y donde son más vulnerables a la mala calidad del empleo por la doble circunstancia de trabajo inestable y sin cualificación, y la de inmigrante con grandes necesidades. (Plan Integral para la convivencia intercultural en Aragón (2008-2011))

### **Educación**

Las expectativas de muchos adolescentes y jóvenes de origen extranjero que llegan a Aragón contemplan una rápida inserción en el mercado laboral. Pero estas expectativas se ven frustradas por el descubrimiento de que la escolarización es obligatoria hasta los 16 años y de que el acceso al mercado laboral está vinculado a la obtención de un permiso de trabajo, lo que implica una gran complejidad de trámites administrativos. Por otro lado, en ocasiones, la oferta formativa y laboral existente no se corresponde con las necesidades y expectativas de los jóvenes extranjeros. Sus mayores dificultades se centran en las dificultades de comunicación si no dominan el idioma del país de acogida.

Las aulas constituyen un reflejo de la diversidad que se está dando en Aragón, pues su alumnado es cada vez más heterogéneo en sus orígenes y en su realidad. La escuela se perfila como el principal medio para lograr una educación intercultural. De cómo se desarrolle este proceso dependerá, en parte, que el alumnado de origen extranjero se sientan incluido en la sociedad, conozca y respete la cultura española, así como el que el alumnado autóctono reconozca y respete la diversidad cultural, y traspase las diferencias de raza, origen y credo en su socialización. Del éxito de la escuela como espacio de convivencia intercultural depende, en buena medida, el futuro de esta convivencia en la sociedad aragonesa.

La distribución del alumnado de origen extranjero en el territorio aragonés es muy desigual, lo mismo que la población extranjera en general, que se concentra en determinadas comarcas. En el espacio comarcal de Zaragoza, está escolarizado más del 57% del total de la población de origen extranjero en edad escolar.

La escolarización de niños y niñas de origen extranjero está permitiendo que, en municipios con bajos índices de juventud y altas tasas de envejecimiento, se pueda mantener abierta la escuela o puedan seguir en funcionamiento los CRA (Centros Rurales Agrupados), lo que supone un cierto dinamismo para los núcleos rurales, como ocurre en las comarcas de Valdejalón, Bajo Aragón-Caspe en el caso de la Provincia de Zaragoza.

**Tabla II.**  
Alumnado extranjero en la Provincia de Zaragoza

Alumnado Extranjero		
Tipo de centro	Públicos	Privados
Alumnos extranjeros	13.799	4.588
% alumnos extranjeros	16,0	7,9

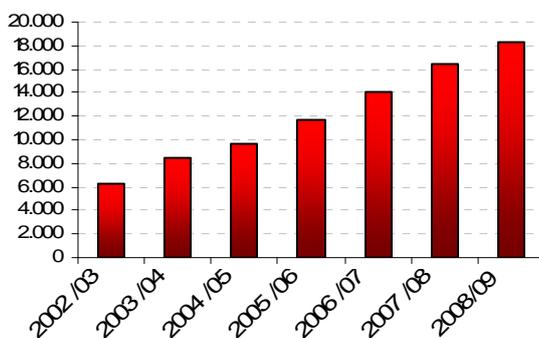
**Fuente:** Instituto Aragonés de Estadística. Dpto. de Educación, Cultura y Deporte (Datos curso 2008-2009)

**Tabla III.**  
Nacionalidades de alumnos extranjeros en la Provincia de Zaragoza

Nacionalidades más frecuentes		
Países	Alumnos	Porcentajes total de alumnos extranjeros
Rumania	4.997	27,2
Ecuador	3.226	17,5
Marruecos	1.898	10,3
Colombia	1.153	6,3
China	691	3,8

**Fuente:** Instituto Aragonés de Estadística. Dpto. de Educación, Cultura y Deporte (Datos curso 2008-2009)

Evolución de alumnos extranjeros



De acuerdo a las nacionalidades de los alumnos, destacan los de los países del Este (Rumanía), seguida por Latinoamérica (Ecuador) y África (Marruecos), lo que nos permite visualizar un mestizaje cultural aderezado en estos últimos años por la incorporación de personas asiáticas, que también están repercutiendo en todas las esferas de la economía aragonesa, sobre todo en el sector servicios y el comercio. Se ubican mayoritariamente en centros educativos públicos 16% en relación con el 7% de los privados.

### **Sector Sanitario**

El Sector Sanitario de Zaragoza III forma parte del Área de Salud III junto con el Sector de Calatayud. Tiene una población de 300.000 habitantes. Este Sector incluye 22 zonas de salud, cada una de las cuales está dotada de su correspondiente centro de salud y de los consultorios locales necesarios para la prestación de una asistencia sanitaria primaria adecuada a las necesidades de salud de la población y a las características sociodemográficas de cada Zona de Salud. En todas ellas, la atención sanitaria es prestada por el Equipo de Atención Primaria y sus correspondientes unidades de apoyo.

**Tabla IV.**

Distribución de la Población inmigrante en el Sector Sanitario de Zaragoza.

(Tarjetas sanitarias)

<b>Población Inmigrante en Sector III</b>	<b>Población Inmigrante en Zaragoza Capital Sector III:</b>	<b>Población Inmigrante en Zaragoza Provincia Sector III:</b>
37.986 (12,70 %)	19.968 (13,87 %)	18.018 (11,62 %)

**Fuente:** Departamento de Salud y Consumo (2008)

El colectivo inmigrante representa el 11,62% de personas con tarjeta sanitaria que residen en la Provincia de Zaragoza, respecto al 12,70% que representa en su totalidad incluyendo a la capital y Calatayud.

De acuerdo a información recopilada para el Plan Integral para la convivencia intercultural en Aragón (2008-2011) la valoración de la población inmigrante es positiva pero presentan dificultades de comunicación entre pacientes y profesionales de la salud por el idioma.

### ***Servicios Sociales***

Los servicios a los que suele acudir el colectivo inmigrante continúan centrándose en el área jurídica: información y tramitación de expedientes, información laboral básica. También, en algunas opiniones recopiladas, han mencionado que se dirigen a algunas asociaciones que les pueden proporcionar ayuda legal, así como formación para insertarse o mejorar sus competencias en el ámbito laboral. Esto no es una constante, depende del sector donde la persona se desempeñe laboralmente.

Destacan también los servicios sociales de base que adaptan recursos de acuerdo a las necesidades de cada colectivo y al contexto particular en el que se encuentren.

### **III. ANTECEDENTES DEL ESTUDIO**

Los antecedentes más directos para la realización de este trabajo, se han centrado en una primera revisión del trabajo que se ha ido desarrollando desde Zaragoza, El Cuarto Espacio. Como bien rezan sus líneas de trabajo: “Conocer la realidad provincial, resulta fundamental” y desde esta entidad se viene trabajando en cinco sectores prioritarios en el Plan Estratégico: Tejido social, empleo y equipamientos, Actividades agrarias, medio ambiente, desarrollo rural, Expansión Industrial, comercial y progreso tecnológico, Cohesión territorial, infraestructuras, comunicación y logística, Proyección cultural, turística y del patrimonio histórico.

De esta forma, este trabajo se ha insertado en la línea de **Población y Sociedad**, actuando como un observatorio de oportunidades e iniciativas, también como foro de encuentro invitando a la participación por parte del colectivo inmigrante para elaborar líneas de actuación que sirvan de impulso a nuestros municipios más pequeños, pero más importante aun, al alma de esos municipios que son las personas que habitan ellos.

## **IV. OBJETIVOS DEL ESTUDIO**

Los objetivos que se han delimitado en la consecución de este trabajo han sido los siguientes:

### **Objetivo General**

Elaborar estrategias de intervención para fortalecer la implicación del colectivo inmigrante en el desarrollo del Cuarto Espacio.

### **Objetivos Específicos**

1. Conocer la implicación del colectivo inmigrante en el desarrollo del Cuarto Espacio.
2. Detectar las necesidades y acceso a recursos por parte de la población inmigrante que reside en el Cuarto Espacio.
3. Detectar aspectos psico-sociales del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e implicación en el Cuarto Espacio.
4. Proponer líneas de actuación que fomenten la integración del colectivo inmigrante y contribuyan al desarrollo del Cuarto Espacio.

## **V. PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO DEL ESTUDIO**

El territorio en el que se ha focalizado la investigación, ha constituido un elemento de gran trascendencia en el desarrollo de la misma. La certeza de que la propia situación del medio rural incide de forma

decisiva en la vida de las personas (hombres y mujeres) que en él residen, ha obligado a introducir una perspectiva metodológica y teórica que tuviese en cuenta este hecho, desde la óptica de la ruralidad pero también de la urbanidad como polos de atracción innegables en el desarrollo de nuestra provincia.

El estudio se ha realizado bajo un enfoque cualitativo con perspectiva inductiva para conocer los aspectos más subjetivos que intervienen en los procesos de implicación del colectivo inmigrante con el territorio en el que habita y de qué manera también contribuye a su desarrollo. Para facilitar el desarrollo del trabajo, se diseñaron tres fases de acuerdo a un orden lógico que permitieran alcanzar estos objetivos:

### ***1. Fase Documental***

La Fase Documental ha permitido contextualizar la situación del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza. Para ello se ha realizado una revisión exhaustiva de fuentes secundarias.

### ***2. Fase Experimental***

La Fase Experimental ha permitido conocer de primera mano las percepciones y vivencias personales del colectivo inmigrante en su desempeño cotidiano y desde distintas perspectivas. En esta fase se han aplicado las siguientes técnicas de investigación: Observación

Participante, Investigación-Acción-Participativa (IAP), DAFO, Grupos de Discusión y Diagrama de Ishikawa.

La Observación Participante nos ha permitido adentrarnos en la realidad investigada, con los investigados en su contexto, experiencia y vida cotidiana, para conocer directamente toda la información que poseen los sujetos de estudio sobre su propia realidad, es decir, conocer la vida cotidiana de un grupo desde el interior del mismo.

Desde la Investigación-Acción-Participativa (IAP) la realidad se ha abordado a través del trabajo realizado en grupos de discusión y las percepciones de las personas sobre lo que realmente les afecta y cómo se deben mejorar. Como técnica complementaria se ha aplicado el Diagrama de Ishikawa para facilitar la lectura entre los problemas planteados y sus posibles soluciones. Por tanto, en este sentido, el abordaje de la realidad ha sido directo, tomando en cuenta a sus propios protagonistas. De esta forma, el proceso ha sido proactivo y participativo, por cuanto las personas que han intervenido en el estudio han aportado una serie de elementos que conducen a la acción y no sólo a la reflexión.

Para alcanzar los objetivos marcados, una de las estrategias de investigación ha consistido en dirigirse al colectivo inmigrante que reside en distintos municipios de la provincia, con el fin de elaborar un conjunto de acciones y propuestas que puedan mejorar sus condiciones de vida en la provincia de Zaragoza. Para ello ha sido

fundamental trabajar con el criterio sobre la distribución de la población por zonas:

- Zona rural: constituida por municipios de hasta 2.000 habitantes
- Zona intermedia: municipios de 2.001 a 10.000 habitantes.
- Zona urbana: municipios de más de 10.000 habitantes.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Criterios adoptados del modelo de trabajo del Instituto Aragonés de Estadística.

<b>Zona Urbana</b>		
<b>Municipios</b>	<b>Total de Habitantes</b>	<b>Total de Población extranjera empadronada</b>
Calatayud	21.040	4.004
Ejea de los Caballeros	17.178	1.690
<b>Zona Intermedia</b>		
Caspe	8.495	1.070
Almunia de Doña Godina	7.633	1.591
Daroca	6.539	349
Cariñena	3.509	1.549
Ricla	2.916	935
<b>Zona Rural</b>		
Sádaba	1.696	227
Belchite	1.692	149
Alfamén	1.462	309
Fabara	1.228	143
Fuendejalón	1.034	274
Sos del Rey Católico	707	54

**Fuente:** Departamento Sociales y Familia e Instituto Aragonés de Estadística (Datos del padrón municipal de extranjeros a 01-01-2008). Información municipal aportada por la Excma. Diputación Provincial de Zaragoza.

Los criterios que se siguieron para la selección de los municipios han sido los siguientes:

1. Para los núcleos urbanos y zonas intermedias, debido a que son lugares donde existe mayor asentamiento de población extranjera. De acuerdo con el anuario "Empleo y Población en

los Municipios y Comarcas de Aragón del Instituto Aragonés de Empleo (INAEM), el Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) y Caja Inmaculada (CAI), 2008 y otras fuentes que han servido de base para ubicar geográficamente los mayores núcleos de población. La forma de contactar con los informantes ha sido a través de colaboración de entidades, asociaciones y redes de informantes propios.

2. Para los núcleos rurales, de igual forma, gracias a la colaboración de entidades, asociaciones y redes de informantes propios que facilitaron la selección y el trabajo en estas localidades y también se ajustaban a los criterios en función del tamaño de los municipios, elemento que ha sido establecido con rigor metodológico en el planteamiento central del trabajo.
3. El reordenamiento de la estrategia de campo para la obtención de la información se ha basado en la elección de municipios con mayor población extranjera para elaborar los grupos de trabajo. Los de menor población han servido para distribuir las entrevistas. De esta manera se ha velado porque todos los municipios seleccionados hayan formado parte del estudio siguiendo distintas técnicas, con el objetivo de dar respuestas a los objetivos planteados desde distintas perspectivas.

Se han realizado un total de 25 entrevistas a personas de distintas nacionalidades distribuidas de forma equitativa en municipios de zona

urbana, intermedia y rural. Como técnica complementaria se ha utilizado el análisis DAFO, que ha sido de utilidad para analizar sus discursos y visualizar las fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas respecto a la percepción que tienen sobre el territorio en el que habitan.

N° de Entrevistas	ENTREVISTAS		
25	Zona Urbana	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ejea de los Caballeros</li> </ul>	MUNICIPIOS
	Zona Intermedia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Daroca</li> <li>▪ Cariñena</li> <li>▪ Ricla</li> </ul>	
	Zona Rural	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fuendejalón</li> <li>▪ Sos del Rey Católico</li> <li>▪ Fabara</li> </ul>	

**Fuente:** Elaboración propia.-

Del mismo modo, se han realizado 06 Grupos de Discusión, que han permitido profundizar sobre aspectos cualitativos vinculados al acceso a recursos, experiencias, perspectivas y actitudes sobre el territorio en el que habitan. Estos grupos han expresado sus opiniones en torno a 06 temas que han formado parte de las Mesas Sectoriales diseñadas para profundizar en aspectos claves del territorio y su asentamiento en el mismo. La aplicación de la técnica del Diagrama de Ishikawa durante estas sesiones grupales, se ha centrado en la detección de problemas y propuestas de soluciones.

Nº de Grupos de Discusión	GRUPOS DE DISCUSIÓN		
1	Zona Urbana	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Calatayud</li> </ul>	<b>MUNICIPIOS</b>
2	Zona Intermedia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Caspe</li> <li>▪ Almunia de Doña Godina</li> </ul>	
3	Zona Rural	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sádaba</li> <li>▪ Belchite</li> <li>▪ Alfamén</li> </ul>	

**Fuente:** Elaboración propia.-

Las nacionalidades que han formado parte de los grupos de trabajo así como de las entrevistas pertenecen a: Magreb, Europa del Este, América del Sur, África Subsahariana.

Los sectores laborales del colectivo inmigrante que ha participado en este estudio han sido: construcción, agricultura, comercio, hostelería y servicio doméstico. Todos contratados de forma eventual y actualmente trabajando.

La distribución de las entrevistas ha sido de 15 hombres y 10 mujeres. Para los grupos de discusión, han participado un total de 32 personas en su totalidad, 6 personas por cada grupo, 15 mujeres y 17 hombres.

### **3. Fase Analítica**

Durante la Fase Analítica, se ha tratado la información recopilada de forma que diera respuestas a los objetivos planteados. La importancia

de las percepciones y apreciaciones personales han permitido profundizar sobre aspectos psico-sociales esenciales para comprender el desarrollo social desde una perspectiva más humana.

El análisis de este proceso migratorio lo analizamos desde un triple eje:

a) En un primer eje se sitúa la interacción existente entre el territorio de procedencia y el de destino.

b) Un segundo eje es el constituido por el mundo del trabajo, su peculiar cultura y las características socio-culturales del territorio de llegada. Este eje supone un doble proceso de inserción: la inserción laboral y la inserción étnico-cultural del migrante.

c) El tercer eje está constituido por la respuesta del migrante, individual o colectiva, con respecto a los ejes anteriores. El migrante no sólo se traslada físicamente de territorio sino que traslada también su mundo, el cual entra en interacción con el de llegada, y consecuentemente, establece nuevas definiciones de la situación y posibles rehistorizaciones y significados de su biografía.

Por tanto, el procesamiento de la información que se ha recopilado obedece a un trabajo en estos 3 ejes. Hemos partido de un trabajo con sentido aplicado para hacer conscientes muchos de los procesos que conciernen a la propia migración en su contexto de adaptación,

atendiendo también a una resignificación de su sentimiento por el territorio de acogida y en el que se encuentra inmerso.

La información que se ha trabajado desde las Mesas Sectoriales obedece a un criterio propio de lo que implica trabajar en forma de plan estratégico. Si bien es cierto que esta investigación no se inscribe en diseñar y ejecutar uno propio, por la limitación de tiempo y recursos destinados para tal fin, se ha mostrado interés en tratar de abordar esta realidad de una forma distinta, con un enfoque más personalizado e interno de la realidad investigada estableciendo líneas estratégicas con objetivos y medidas con la finalidad de establecer un parámetro de continuidad.

“La planificación estratégica es un modo proactivo y sistemático de enfrentarse al futuro. Su finalidad es reducir la incertidumbre en la toma de decisiones mediante un análisis detallado de los elementos que componen una realidad particular para descubrir sus interrelaciones y actuar con criterios mejor definidos”. (Noguera Tur, J. 2003)

Un plan estratégico debe ser considerado un proceso de reflexión y como tal se ha plasmado en este trabajo. No sólo existen las percepciones y las reflexiones sino que también han de proponerse las medidas y acciones más apropiadas para la consecución de los objetivos marcados, a partir de objetivos mensurables y realistas. Por otro lado, considerar un plan estratégico un mero documento implica

necesariamente que éste termina cuando concluye su redacción, obviando así el principio fundamental de la planificación estratégica: la necesidad de llevar a la práctica aquello concluido como positivo o necesario.

En el contexto de la gestión territorial, aquella que nos ocupa, la ausencia de planificación suele acarrear problemas añadidos a los ya sufridos y que suelen solucionarse desde la intuición y el voluntarismo. En este caso, la ausencia de un planteamiento global e integrador del territorio, y sus diferentes problemáticas, puede inducir a la toma de decisiones sobre elementos y problemas concretos que, con el paso del tiempo, acarreen nuevos problemas que hipotequen futuras decisiones, y afecten negativamente las potencialidades de otros elementos integrantes de la realidad territorial.

El proceso de reflexión del que parte permite conseguir una visión integral y globalizadora, no sólo del espacio objeto de estudio y de las alternativas para su gestión, sino también de las expectativas de la "población habitante".

Contribuye decisivamente a la cohesión de la población implicada. Obliga a sus actores a trabajar de forma conjunta por el bien común, un futuro, un todo, que al final acaba siendo mucho más que la mera suma de las partes, es decir, de acciones sectoriales. (Plan Estratégico de la Ciudad de Teruel, Peter 2011)

Otra de las estrategias, ha sido la de tratar con responsables de entidades, asociaciones, agentes sociales para conocer en profundidad su percepción sobre la situación del colectivo inmigrante y las condiciones de desarrollo de los municipios en cuestión. Vale la pena señalar que esta segunda estrategia ha sido considerada importante pero no en su mayoría, ya que el centro neurálgico de la investigación ha sido trabajar con el colectivo inmigrante como fuente primaria de la información que se ha desarrollado para esta investigación.

Por tanto, el tratamiento de la información que se presenta en este trabajo es, mayoritariamente, de las percepciones del colectivo inmigrante. Para ello hemos combinado distintas técnicas con un único fin: el de establecer parámetros de referencia para trabajar, desde una perspectiva inductiva, aquellos factores que son más relevantes en el desenvolvimiento de las personas que habitan en distintos municipios de la provincia de Zaragoza.

Para el análisis de la información recopilada se han elaborado categorías para sistematizar los discursos, sobre todo en el caso de las entrevistas, ya que para los grupos los temas estaban predefinidos temáticamente, lo cual establecía un orden discursivo.

#### **4. Limitaciones de la investigación**

En el transcurso de la investigación hemos detectado las siguientes limitaciones:

1. El tiempo en el que ha transcurrido la investigación no ha sido lo suficientemente extenso como para poder abarcar mayor número de municipios. Del mismo modo esto ha incidido en la distribución de grupos y en el número de entrevistas.
2. Los meses de julio, agosto y parte de septiembre, al ser meses estivales, han incidido en el desarrollo fluido de las sesiones de trabajo que se han tenido que reanudar en septiembre para algunos casos.
3. La dificultad idiomática de algunos de los participantes en las sesiones de trabajo colectivo, incidieron en el planteamiento de algunas cuestiones.
4. Las jornadas de trabajo por parte de algunos participantes, sobre todo en las zonas agrícolas, incidieron en la realización de algunas sesiones de trabajo colectivo, llegando a repetirse en algunas ocasiones.
5. Los resultados que se presentan en el estudio no son generalizables, ni pretenden serlo, es producto de un trabajo hecho desde la prudencia, teniendo como eje básico de actuación al individuo como protagonista de sus vivencias y

cambios. Intenta aportar un abordaje a las líneas que viene desarrollando la Diputación Provincial de Zaragoza El Cuarto Espacio en su trabajo por profundizar factores que inciden en el desarrollo de la provincia pero también del individuo.

6. Este trabajo no es representativo numéricamente. No desarrolla grandes apartados de cifras porque para el desarrollo del mismo hemos considerado como base los elementos mas *sui generis* que forman parte del proceso migratorio desde perspectivas más internas y trabajadas desde ópticas más cualitativas. Desarrolla más bien un enfoque aplicado.
7. El contexto económico particular "crisis" que se vive en España afecta a todas comunidades autónomas. Aragón no es la excepción, por lo que es importante hacer referencia a este hecho ya que puede haber alguna lectura sobre este hecho puntual, aunque no obedece a lo que en general han manifestado los participantes de esta investigación.

## **VI. RESULTADOS**

La finalidad de este estudio ha sido la de conocer la implicación del colectivo inmigrante en el desarrollo del Cuarto Espacio, detectando sus necesidades y aportes, así como elaborar estrategias de intervención que favorezcan el desarrollo de este colectivo en el territorio del que forman parte.

El territorio en el que se ha focalizado el trabajo de campo también ha constituido un elemento de gran trascendencia en la investigación. La óptica del binomio "ruralidad-urbanidad" ha estado presente en todo el desarrollo del trabajo, en tanto en cuanto, es un condicionante indispensable para comprender el *modus vivendi* de las personas que habitan en un espacio con características concretas.

Se ha prestado especial atención a la identificación de elementos claves sobre las dificultades con las que se encuentra este colectivo en la provincia de Zaragoza, lo que ha permitido sentar las bases para una posible generación de acciones y medidas con la intención de mejorar la situación de este colectivo y favorecer el desarrollo del Cuarto Espacio.

### ***Mesas Sectoriales***

Estas líneas sintetizan los objetivos y líneas estratégicas propuestas por el colectivo inmigrante en las diferentes Mesas que se han diseñado para el trabajo colectivo. Por lo tanto, las conclusiones que

se presentan deben servir para vislumbrar un conjunto de líneas estratégicas que se deberán tomar en cuenta para el desarrollo de este colectivo que reside en el Cuarto Espacio.

Para el trabajo grupal se diseñaron 06 mesas sectoriales con la finalidad de precisar aquellos elementos que pudieran dar cuenta de distintas áreas temáticas en cuestión, a saber: Desarrollo Local; Bienestar Social; Educación, cultura y Ocio; Servicios Sociales; Modelo territorial y Movilidad y Convivencia y Cohesión Social. Una vez finalizados los grupos y procesada la información se ha decidido suprimir la mesa 1 referida al desarrollo local ya que las respuestas en torno este indicador no han sido representativas para su desarrollo dándole prioridad a otros aspectos desarrollados por los informantes.

La información se presenta de forma binaria haciendo referencia al contexto rural-urbano para contemplar las diferencias entre un ámbito y el otro.

### ***Metodología Aplicada a la redacción de las Medidas***

#### **Objetivo General:**

Es el punto de partida de todo proceso de planificación, entendido como la descripción de los términos que definen lo que se desea para el futuro inmediato.

### **Líneas Estratégicas:**

Con la formulación de las Líneas estratégicas se señalan qué direcciones tomar para la consecución del anterior Objetivo central

### **Medidas Estratégicas:**

Incluye un conjunto de propuestas o actuaciones a llevar a cabo acordes con las líneas estratégicas y como respuesta al objetivo general planteado.

### ***Resultados Mesas de Trabajo***

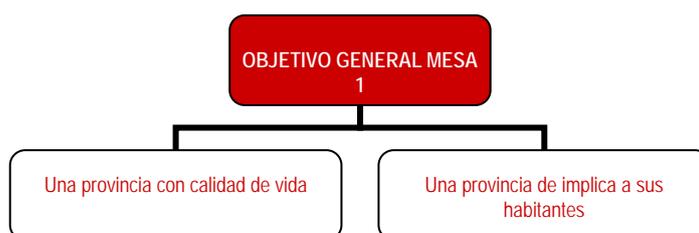
#### **Ámbito Urbano**

Los distintos planteamientos que se han hecho desde el ámbito urbano apuntan a una preocupación manifiesta por el empleo y las condiciones en las que se desarrollan los trabajos. La temporalidad es un indicador que incide negativamente en la calidad de vida de este colectivo. Importancia manifiesta sobre la educación de los niños y jóvenes inmigrantes. Planteamiento sobre la necesidad de formar parte de las decisiones de sus municipios, esto en el caso de los inmigrantes que llevan más tiempo en el territorio. Preocupación por hacer de Zaragoza una provincia para convivir con base en el respeto, la tolerancia y la igualdad.



### **Mesa 1. Bienestar Social**

**Objetivo General:** El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases del modelo de territorio deseado por el colectivo inmigrante, prestando especial atención a los factores que, a juicio de este colectivo, generan "calidad de vida".



**...Una provincia con calidad de vida.** El colectivo inmigrante que ha formado parte de este estudio apuesta por una Provincia con mayores recursos, capaz de generar calidad de vida. Que exista mayor diversidad económica en el empleo y menor temporalidad en los mismos. Menor exclusión y discriminación por razón de sexo, nacionalidad; y respeto y tolerancia hacia la diferencia.

**... Que implica a sus habitantes.** La participación activa de la población en este objetivo les ha hecho reflexionar sobre la importancia de participar y expresar el tipo de territorio en el que desean vivir. Esto, está supeditado al tiempo de residencia que lleven

en nuestra provincia y a la cobertura de sus necesidades vitales y sociales. Los participantes en la Mesa destacan el hecho de que no siempre se cuenta con ellos para determinados procesos y demandan mayor implicación de las entidades para con este colectivo.

### **Medidas Estratégicas:**

#### **1. Zaragoza. Una Provincia con calidad de vida**

##### **1.1 Mejorar las condiciones de empleo del colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza**

1.1.1 Realizar sesiones informativas en las localidades en las que hay servicio público de empleo y un porcentaje significativo de población extranjera en edad laboral.

1.1.2 Revisar los Programas de Orientación, Inserción laboral y Programas Mixtos de Formación y Empleo con la finalidad de adaptarlos a las peculiaridades y perfiles específicos de la población de origen extranjero.

1.1.3 Facilitar la inserción en el mercado laboral de inmigrantes con dificultades especiales.

1.1.4 Apoyar el desarrollo de formación prelaboral e itinerarios integrados de inserción haciendo énfasis a mujeres y jóvenes reagrupados.

1.1.5 Sensibilizar al empresariado para combatir la temporalidad como un factor que se atribuye al colectivo inmigrante.

1.1.6 Desarrollar programas de sensibilización y conocimiento sobre las distintas culturas que habitan en la Provincia de Zaragoza como una forma de aminorar la discriminación y fomentar la integración de este colectivo en los distintos municipios.

1.1.7 Mejorar el acceso a una vivienda digna para la población inmigrante

1.1.8 Desarrollar y mantener en condiciones un servicio de apoyo al alquiler de viviendas.

1.1.9 Asunción de buenas prácticas en materia de contratación y empleo.

1.1.10 Mejorar los procesos de inspección y control laboral destinando tiempo y recursos a la persecución de prácticas irregulares.

1.1.11 Sensibilización del valor añadido de la mano de obra inmigrante y trabajar por mejorar sus condiciones laborales.

1.1.12 Conocer la ley de extranjería y modificar su actitud ante la burocracia en la contratación.

1.1.13 Promover el empleo estable y erradicar la precariedad y la economía sumergida.

## **1.2 Trabajar por conseguir la integración de los colectivos desfavorecidos en el mercado laboral**

1.2.1 Crear un Observatorio Local de Empleo para conocer la evolución de los indicadores económicos y sociales de la provincia donde se tome en cuenta a la población inmigrante.

1.2.2 Crear sinergias entre la actividad económica de la capital y las necesidades empresariales del resto de la provincia de Zaragoza como una actividad que pueda fomentar el empleo.

1.2.3 Realización de eventos para promocionar los recursos de los municipios de la Provincia de Zaragoza.

1.2.4 Crear bolsas de empleo para inmigrantes con el objetivo de facilitar su inserción en el ámbito laboral.

1.2.5 Fomentar el autoempleo a través de ayudas económicas estables.

## **2. Zaragoza. Una Provincia que implica a sus habitantes.**

### **2.1 Desarrollar acciones que fomenten la integración y erradiquen la discriminación y la exclusión**

2.1.1 Llevar a cabo acciones específicas de sensibilización contra el racismo y la xenofobia.

2.1.2 Fomentar los encuentros de asociaciones con personas de distintas culturas, sobre todo en lo que se refiere al ocio y tiempo libre.

2.1.3 Desarrollar leyes o artículos donde las personas extranjeras puedan formar parte de las decisiones que afectan a los municipios donde viven.

2.1.4 Potenciar el asociacionismo para mejorar procesos, aceptar situaciones y abrirse al cambio laboral y empresarial

2.1.5 Difundir la presencia de personas de distintos orígenes en los medios de comunicación y publicaciones.

2.1.6 Desarrollar mayores vínculos del colectivo inmigrante con las Administraciones Públicas.

2.1.7 Diseñar y realizar acciones de intercambio, de sensibilización y de participación, dirigidas a las entidades y asociaciones comunitarias y vecinales, para favorecer la participación de población autóctona e inmigrante.

### **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

**Participación ciudadana:** Entendida como la acción de formar parte “de” y “en” procesos que derivan en una identificación e implicación con el territorio en el que se habita.

## **Mesa 2. Educación, Cultura y Ocio**

**Objetivo General:** El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases de la educación como uno de los aspectos que mayor importancia le ha dado el colectivo inmigrante. La educación forma parte del conocimiento pero también es generador de identidades, esto deriva en una cultura de la cual formamos parte todos los individuos que habitamos en un mismo espacio, ello forma parte de lo que algunos autores califican como cohabitación cultural, el gran reto del siglo XXI.<sup>2</sup>



**...Una provincia con educación integral.** La educación es uno de los ámbitos que experimenta transformaciones con la incorporación de personas de otras nacionalidades. El conocimiento de diversas culturas y la tolerancia, son factores que conducen a una educación cada vez más integral.

---

<sup>2</sup> En palabras de Dominique Wolton, el gran reto del siglo XXI es la cohabitación cultural, la comunicación, la convivencia y la tolerancia como factores de mayor desempeño del individuo.

## **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia con educación integral**

#### **1.1 Desarrollar mecanismos para el acceso e integración del colectivo inmigrante en el ámbito educativo**

1.1.2 Proporcionar información, orientación y acompañamiento para el acceso y la integración en el sistema educativo del colectivo inmigrante incluyendo información en diversos idiomas.

1.1.3 Elaborar un protocolo para el proceso de escolarización de los hijos e hijas de trabajadores y trabajadoras temporeros durante el tiempo de estancia.

1.1.4 Elaborar y difundir un documento básico en diferentes idiomas con información básica sobre el funcionamiento del sistema educativo.

1.1.5 Revisar la oferta formativa pública de educación de personas adultas para mujeres inmigradas, con especial énfasis en el aprendizaje de español, facilitando los recursos que permitan conciliar la vida laboral y familiar.

1.1.6 Difundir entre la población inmigrante adulta la información existente sobre el procedimiento de evaluación y acreditación de competencias profesionales.

1.1.7 Implicar a las asociaciones de inmigrantes en los procesos formativos a través de acuerdos con las Administraciones Públicas.

1.1.8 Difundir entre la población inmigrante adulta, asociaciones de inmigrantes, administraciones y organizaciones no gubernamentales (ONG´s) la oferta formativa a distancia.

1.1.9 Planificar y desarrollar acciones formativas, tanto ocupacionales como continuas, que permitan adecuar las capacidades de las personas inmigrantes para su incorporación al mercado de trabajo.

1.1.10 Promover el éxito escolar del alumnado de origen extranjero a través de programas especiales y promociones escolares.

1.1.11 Incrementar las aulas de español para alumnado inmigrante en Educación Secundaria según las necesidades de cada centro.

1.1.12 Seleccionar y formar en origen a trabajadores y trabajadoras extranjeros en función de la evolución del mercado laboral.

1.1.13 Realizar cursos de formación para trabajadores y trabajadoras extranjeros en prevención de riesgos laborales.

1.1.14 Revisar los planes de formación universitaria para que incluyan la competencia intercultural y la gestión de la diversidad.

## **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

### **Mesa 3. Servicios Sociales**

**Objetivo General:** El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases para garantizar el derecho de acceso a los Servicios Públicos.



**...Una provincia con servicios de calidad.** El objetivo de la línea incluye el desarrollo de acciones encaminadas al aumento de la dotación de servicios para este colectivo en la Provincia de Zaragoza.

## **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia con servicios de calidad**

**1.1 Desarrollar mecanismos para el acceso e integración del colectivo inmigrante en el ámbito educativo**

1.1.1 Facilitar el acceso al Sistema de Salud a las personas inmigrantes que carezcan de identificación o tengan problemas para el empadronamiento.

1.1.2 Elaborar materiales básicos de información sobre el funcionamiento del sistema sanitario en varios idiomas.

1.1.3 Adecuar los Servicios de Ayuda a Domicilio con atención socioeducativa a las necesidades de familias de origen extranjero.

1.1.4 Difundir la Ley de Igualdad y los Planes de Igualdad entre las mujeres inmigradas.

**Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

**Mesa 4. Modelo territorial y Movilidad**

**Objetivo General:** El objetivo esta mesa ha sido la de establecer parámetros que les permitan asentarse en el territorio de acogida.



**...Una provincia para vivir.** Esta línea hace referencia a los indicadores de estabilidad para poder asentarse en el territorio de acogida.<sup>3</sup>

## **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia para vivir**

**1.1 Desarrollar mecanismos para el asentamiento del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza.**

1.1.1 Favorecer el establecimiento de empleos estables para frenar la migración hacia otras provincias.

1.1.2 Promover la creación de bolsas de empleo con distintos oficios para favorecer la integración de las mujeres inmigrantes en el ámbito laboral.

1.1.3 Apoyar la creación de pequeñas empresas locales

1.1.4 Crear nuevos yacimientos de empleo para diversificar las actividades que están en el mercado laboral.

---

<sup>3</sup> Aragón continúa siendo una Comunidad Autónoma que atrae empleo, aunque esa fuerza de atracción haya disminuido como consecuencia del deterioro del mercado laboral. La disminución de la contratación provocó un descenso en la movilidad, especialmente de las personas que salen a trabajar fuera. El saldo de contratos entre los que salen a trabajar fuera de la Comunidad y los que vienen de otros lugares sigue siendo positivo (5.758 contratos) ya que es superior el número de personas que entran a trabajar a Aragón. Los principales destinos de los que van a trabajar fuera son Cataluña, Madrid, Comunidad Valenciana, Navarra, Murcia, La Rioja y País Vasco, siendo a su vez las Comunidades que aportan mayor cantidad de trabajadores a Aragón, además de Andalucía. En La Provincia de Zaragoza la movilidad laboral también es un factor que se ha desencadenado con la crisis económica. En los núcleos rurales hay un éxodo hacia los ámbitos urbanos por mayores oportunidades y cantidad de servicios. El colectivo inmigrante es un colectivo vulnerable a esta situación, lo ha sido siempre, situación que se ha acentuado a raíz de esta coyuntura laboral que complica la situación de muchos de ellos.

1.1.5 Convertir a la Provincia de Zaragoza en un lugar más accesible a través de la mejora de las infraestructuras de comunicación a través de la existencia de más medios de transporte y ampliación de horarios de servicio entre las distintas comarcas.

**Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

**Competitividad territorial:** Como nivel en el que se consiguen ventajas frente a otros espacios.

**Mesa 5. Convivencia y Cohesión Social**

**Objetivo General:** El objetivo esta mesa ha sido la de establecer parámetros para facilitar la integración y la convivencia del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza.



**Fuente:** Elaboración propia.-

**...Una provincia para convivir.** Una buena convivencia facilita la identidad, la integración y la implicación con el contexto en el que se

habita. Es indispensable la acogida y el desarrollo de redes sociales para facilitar el asentamiento.

## **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia para convivir**

#### **1.1 Desarrollar mecanismos para erradicar la discriminación**

1.1.1 Establecer y aplicar protocolos de prevención e intervención en caso de incidentes o actitudes racistas, xenófobas, discriminatorias o en cualquier tipo de manifestaciones violentas.

1.1.2 Estudiar las claves multiculturales de la violencia de género para adecuar los programas de sensibilización, prevención y atención a las víctimas.

#### **1.2 Favorecer el desarrollo de espacios de convivencia intercultural**

1.2.1 Apoyar la realización de proyectos entre entidades del país de acogida y asociaciones de inmigrantes.

1.2.2 Diseñar, producir y difundir al menos una campaña de sensibilización dirigida a la población general destacado los aspectos positivos de la inmigración en nuestra provincia.

1.2.3 Apoyar los espacios de encuentro y participación de población autóctona e inmigrante que ayuden a construir nuevas relaciones y percepciones.

1.2.4 Realizar talleres formativos y lúdicos dirigidos a jóvenes para trabajar la interculturalidad en centros cívicos, asociaciones ciudadanas y centros de convivencia.

1.2.5 Apoyar el asentamiento del tejido asociativo como mecanismo de integración del colectivo inmigrante.

1.2.6 Apoyar más el trabajo que se hace desde los servicios sociales de base así como entidades que trabajan con el colectivo inmigrante para trabajar aspectos relacionados con la identidad, la convivencia y la implicación del colectivo inmigrante con el territorio.

### **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

### **Ámbito Rural**

Los objetivos y medidas planteadas en este ámbito se sintetizan en la necesidad de aumentar los servicios. Entienden que la mayor cantidad de estos se encuentran en zonas con mayores índices de población lo cual merma su nivel de vida y legitima la movilidad hacia otras zonas. La necesaria apuesta por mejorar el mercado laboral en el área de servicios y la preocupación por la aceptación, el respeto y la tolerancia son elementos claves que se han señalado en esta mesa.

La importancia de la formación como factor que motiva su inserción en el ámbito laboral y el proceso de doble adaptación (población emigrante-población receptora) son también elementos esenciales en el proceso de integración al medio. Este último, mencionado con especial interés.



### Mesa 1. Bienestar Social

Objetivo General: El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases del modelo de territorio deseado por el colectivo inmigrante, prestando especial atención a los factores que, a juicio de este colectivo, generan "calidad de vida".



**...Una provincia que incrementa su población.** El colectivo inmigrante que ha formado parte de este estudio apuesta por una Provincia capaz de aumentar su población porque es un garante de

mayores servicios y recursos. Apuestan por la diversidad económica y menos eventualidad en los contratos.

**... Una provincia para emprender.** La importancia del autoempleo como alternativa laboral. El desarrollo de un tejido económico fundamentado en los recursos endógenos, la adecuación de las infraestructuras y los servicios a las nuevas necesidades de los habitantes.

Medidas Estratégicas:

## **1. Zaragoza. Una Provincia que incrementa su población**

**1.1 Mejorar las condiciones de empleo del colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza**

1.1.1 Regular la contratación de trabajadores y trabajadoras de temporada y conseguir contrataciones sucesivas a través de convenios de colaboración con cooperativas y organizaciones agrarias para estabilizar la temporalidad.

1.1.2 Contribuir a la mejora de las campañas agrícolas.

1.1.3 Facilitar la estabilidad laboral en detrimento de los contratos eventuales.

1.1.4 Crear más fuentes de empleo en el sector servicios.

1.1.5 Favorecer las medidas de conciliación de la vida laboral y familiar para mujeres que trabajan en el sector de dependencia.

1.1.6 Promover el empleo estable y erradicar la precariedad y la economía sumergida.

1.1.7 Fomentar iniciativas de empleo en el sector del Turismo Rural.

1.1.8 Promover medidas que favorezcan la inserción de mujeres inmigrantes mayores de 45 años.

## **2. Zaragoza. Una Provincia para emprender**

### **2.1 Fomentar el autoempleo como forma de desarrollo económico y laboral**

2.1.1 Apoyar el autoempleo femenino con mayores incentivos económicos y diversificación de tareas.

2.1.2 Fomentar una oferta formativa para la creación de empleo en el entorno rural.

2.1.3 Fomentar las ayudas económicas para la creación de empresas por parte del colectivo inmigrante que habita en zonas rurales.

2.1.4 Fomentar la permanencia y estabilización de los servicios de orientación para el empleo en el medio rural.

2.1.5 Desarrollar la figura jurídica de la titularidad compartida para hacer visible el trabajo de las mujeres en el medio rural y favorece su asentamiento en el territorio y su visibilidad.

### **Impactos positivos:**

**Desarrollo económico:** Capacidad de las medidas para actuar como motor económico en materia de generación de empleo, dinamización de sectores económicos ya presentes en la provincia o desarrollo en otros nuevos como necesidad o demanda social.

**Crecimiento demográfico:** Entendido como el aumento endógeno de la población (aumento de la natalidad o freno a la emigración de población hacia otros contextos), pero también, como el incentivo a la llegada de nuevos habitantes procedentes de otros territorios.

## **Mesa 2. Educación, Cultura y Ocio**

Objetivo General: El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases de la formación como uno de los aspectos relevantes y directamente vinculado al empleo.



**... Una provincia que garantiza la formación de sus habitantes.**

Se percibe la ausencia/presencia de formación como un condicionante

para acceder y mantenerse en el mercado laboral, siendo además el eje motivador para formarse.

### **Medidas Estratégicas:**

## **1. Una provincia que garantiza la formación de sus habitantes**

1.1 Desarrollar mecanismos para la formación del colectivo inmigrante que habita en la provincia de Zaragoza.

1.1.1 Ajustar los requisitos de la formación presencial a la realidad del ámbito rural.

1.1.2 Fomentar y promover la expansión de la red de telecentros existentes para favorecer la formación.

1.1.3 Facilitar el acceso a las nuevas tecnologías para realizar teleformación.

1.1.4 Fomentar la impartición de cursos sobre habilidades sociales, autoestima, entre otras.

1.1.5 Facilitar la obtención del carné de conducir en zonas rurales.

1.1.6 Incorporar en los cursos de formación un módulo específico de género.

1.1.7 Ampliar y adecuar la formación para el empleo que se imparte en el medio rural.

## **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

### **Mesa 3. Servicios Sociales**

Objetivo General: El objetivo esta mesa ha sido la de sentar las bases para garantizar el derecho de acceso a los Servicios Públicos.



**...Una provincia con servicios de calidad.** El objetivo de la línea incluye el desarrollo de acciones encaminadas al aumento de la dotación de servicios para este colectivo en la Provincia de Zaragoza.

## **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia con servicios de calidad**

#### **1.1 Mejorar el transporte público**

1.1.1 Invertir en la creación de transporte público en la provincia con el objetivo de mejorar las oportunidades laborales.

## 1.2 Desarrollar mecanismos para facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral

1.2.1 Ampliar la red pública de servicios para el cuidado de niños de 0 a 3 años y atención a personas en situación de dependencia

1.2.2. Crear una red más extensa de guarderías en el medio rural.

1.2.3 Adecuar los Servicios de Ayuda a Domicilio con atención socioeducativa a las necesidades de familias de origen extranjero.

1.2.4 Incluir un protocolo sanitario en varios idiomas para facilitar información sobre el funcionamiento del mismo.

## 1.3 Mejorar la red de servicios sociales en el sector agrícola

1.3.1 Reforzar los Servicios Sociales en época de campaña agrícola en aquellas zonas con mayor demanda que así lo soliciten.

1.3.2 Garantizar los Servicios de Asistencia Jurídica a personas que trabajan en la acogida temporal.

1.3.3 Elaborar un mapa con los recursos de alojamientos alternativos y de acogida temporal.

### **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de

infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

#### **Mesa 4. Modelo territorial y Movilidad**

Objetivo General: El objetivo esta mesa ha sido la de establecer parámetros que les permitan asentarse en el territorio de acogida.



**...Una provincia para vivir.** Esta línea hace referencia a los indicadores de estabilidad para poder asentarse en el territorio de acogida.

#### **Medidas Estratégicas:**

### **1. Una provincia para vivir**

1.3 Desarrollar mecanismos para el asentamiento del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza.

1.1.1 Favorecer el establecimiento de empleos estables para frenar la migración hacia otras provincias o entornos urbanos.

1.1.2 Promover la creación de bolsas de empleo con distintos oficios para favorecer la integración de las mujeres inmigrantes en el ámbito laboral.

1.1.3 Apoyar el autoempleo y realizar sesiones de seguimiento a las empresas constituidas.

1.1.4 Crear nuevos yacimientos de empleo para diversificar las actividades que están en el mercado laboral.

1.1.5 Fomentar ayudas para el asentamiento de personas o familias en zonas rurales con pocos servicios.

### **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

**Competitividad territorial:** Como nivel en el que se consiguen ventajas frente a otros espacios.

## **Mesa 5. Convivencia y Cohesión Social**

Objetivo General: El objetivo esta mesa ha sido la de establecer parámetros para facilitar la integración y la convivencia del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza.



**...Una provincia para convivir.** Una buena convivencia facilita la identidad, la integración y la implicación con el contexto en el que se habita. Es indispensable la acogida y el desarrollo de redes sociales para facilitar el asentamiento.

### **Medidas Estratégicas:**

## **1. Una provincia para convivir**

### **1.4 Desarrollar mecanismos para erradicar la discriminación**

1.1.1 Establecer y aplicar protocolos de prevención e intervención en caso de incidentes o actitudes racistas, xenófobas, discriminatorias o en cualquier tipo de manifestaciones violentas.

1.1.2 Estudiar las claves multiculturales de la violencia de género para adecuar los programas de sensibilización, prevención y atención a las víctimas.

1.1.3 Realizar campañas de sensibilización hacia el empresariado para favorecer la contratación de población inmigrante en el ámbito rural.

1.1.4 Establecer mecanismos de seguimiento en las empresas para detectar irregularidades que se producen en detrimento de las condiciones laborales del colectivo inmigrante.

## 1.5 Favorecer el desarrollo de espacios de convivencia intercultural

1.2.1 Apoyar la realización de proyectos entre entidades del país de acogida y asociaciones de inmigrantes.

1.2.2 Diseñar, producir y difundir al menos una campaña de sensibilización dirigida a la población general destacando los aspectos positivos de la inmigración en nuestra provincia.

1.2.3 Apoyar los espacios de encuentro y participación de población autóctona e inmigrante que ayuden a construir nuevas relaciones y percepciones.

1.2.4 Apoyar el asentamiento del tejido asociativo como mecanismo de integración del colectivo inmigrante.

1.2.5 Fomentar jornadas interculturales para el conocimiento de las nacionalidades que habitan en nuestra provincia.

1.2.6 Incluir un módulo de convivencia en las administraciones públicas que trabajan con este colectivo con el objetivo de trabajar aspectos relacionados con su adaptación al territorio de acogida y su implicación con el mismo.

### **Impactos positivos:**

**Calidad de Vida:** Entendida como el bienestar global que adquiere una sociedad con la mejora de sus servicios, disposición de

infraestructuras, fomento de actividades culturales, mejoras medioambientales, reducción de riesgos y solución de problemas.

Los objetivos y las medidas que se han mencionado en epígrafes anteriores son el producto de sesiones de reflexión con un nivel de complejidad importante en algunos casos. Algunas personas son conscientes de lo que hace falta en la provincia para sentirse a gusto en ella. Otros, sin embargo, no son del todo conscientes del proceso del que forman parte. Ha sido un ejercicio de introspección complejo.

La necesidad de comentar esto obedece a que, en ocasiones, tenemos la creencia que todo está dicho en materia de inmigración. Parece que en la literatura que revisamos a menudo las estadísticas reflejan la realidad o al menos esa es la lectura que hacemos sobre ella. La realidad social trasciende la numerología.

Existen estadísticas y cifras que pueden ser reflejo de una parte de esa realidad, pero no existen estadísticas sobre la subjetividad de la inmigración, sobre los aspectos más psicosociales, más *sui generis* que en ocasiones parecen olvidados o que tienen poca relevancia.

La inmigración hay que estudiarla, reflexionarla y analizarla con una visión caleidoscópica, con la certeza de que tiene matices inacabados y dinámicos; y verla si es posible, desde el interior de los procesos.

En las medidas plasmadas en los grupos de trabajo hemos podido observar que en ambos existen elementos comunes, sin embargo, se

destaca en el ámbito rural una mayor temporalidad en el empleo femenino, la precariedad y eventualidad en los procesos de contratación y la insuficiencia de servicios.

Estos factores determinan en buena medida el asentamiento de este colectivo con el territorio ya que motivan la migración hacia otros contextos que oferten mejores condiciones de vida.

### ***Aspectos psico-sociales del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e implicación en el Cuarto Espacio***

La integración es un camino de ida y vuelta, esta frase la hemos leído y escuchado en distintos lugares y literatura, la discriminación también. Los inmigrantes que habitan en la Provincia de Zaragoza se mueven dentro de estas dos lógicas, integración por una parte y discriminación por otra. El hecho de que una persona sea discriminada afecta directamente su proceso de integración y por tanto de implicación con el territorio en el que habita.

*“Yo desde que llegué aquí pues... he notado siento rechazo, no digo siempre, pero en algún trabajo y también lo he visto en mi hijo pequeño que no se siente bien en la escuela... a veces me da que pensar” (Hombre, 32 años, Calatayud)*

*“Me siento bien, al principio costó un poco pero ahora me siento mejor, he hecho un par de amigas que llevan sus hijos a la escuela y hablo con ellas ahí” (Mujer, 27 años, Caspe)*

*“...no me siento integrado y también ¿por qué me debo integrar? ¿No puedo vivir en mi realidad sin contarla, contarle?(Hombre, 29 años, La Almunia de Doña Godina)*

El camino hacia la igualdad pasa por un cambio en la percepción que el propio inmigrante tiene de su papel en el mundo laboral en el país de acogida. La equiparación en los derechos laborales está relacionada con un proceso de socialización laboral que va unido, sin duda, al incremento de la autoestima y la redefinición de sí mismo como trabajador.

*"...la verdad es que no habla muy bien español y fui el otro día a preguntar por qué me habían despedido de la trabaja, mi jefe me dijo que no comprenda una orden, no habla bien español, lo siento" (Hombre, 27 años, Ejea de Los Caballeros).*

*...yo ahora trabajo pero he estado vendiendo cosas por ahí para poder mantenerme y a mi mujer y a mi hija pequeña, no está fácil lo del empleo, nada fácil, aunque yo hago lo que sea" (Hombre, 32 años, Caspe)*

*"...yo vengo a trabajar no a hacer amigos".  
(Hombre, 31 años, Sádaba)*

La mayoría de los trabajadores/as inmigrantes nos han manifestado su convencimiento de que el inmigrante tiene menos oportunidades laborales, muchos de ellos creen que trabajan mucho más que los nacionales; no obstante, la mayoría percibe que no goza de la confianza de los empresarios y que la relación laboral se sustenta en la necesidad del empleador: el inmigrante es el último recurso.

*"...he trabajado muchas veces por menos de lo que me deberían pagar, claro haciendo a veces cosas que no quiero, o no tengo idea de cómo se hacen ciertas cosas, pero claro, no puedo negarme, la cosa no está para decir que no". (Mujer, 29 años, Ricla)*

*"...me rechazaron por ser ecuatoriano, estuve dos meses sin trabajo pero claro, como la crisis es la crisis pues me contratan por poco dinero porque no consiguieron más gente" (Hombre, 26 años, Fuendejalón).*

En el tema del acceso al mercado de trabajo hemos puesto de relieve dos tipos de discriminaciones. Una hay que interpretarla al amparo de la cuestión de género (los varones siguen estando más representados) y otra en clave geopolítica (entre los extranjeros existe una clara desigualdad en el acceso a determinados tipos de ocupaciones o regímenes, como el de autónomos).

*"...a mi no me dan trabajo por ser mujer y madre" (Mujer, 33 años, Sos del Rey Católico)*

*"..tanto que hablan los políticos de las ayudas en el pueblo y yo he solicitado ayudas y no me dan nada que si no tengo un proyecto, que si no cumplo los requisitos... al final es pura burocracia, más de lo mismo, las ayudas no están y con la crisis ahora menos ". (Mujer, 34 años, Fuendejalón)*

El enclave étnico y las redes sociales son dos posicionamientos teóricos necesarios en cualquier interpretación de lo que supone la incorporación al mercado laboral en el caso de la población extranjera, que nos remite a la utilización que estos colectivos hacen del capital social: los vínculos sociales, la reciprocidad y la confianza mutua conforman el marco en el que se desarrollan las relaciones interpersonales que generan estos enclaves que, desde un punto de vista funcional, aportan estrategias migratorias esenciales vinculadas al mercado laboral, especialmente reclutamiento de puestos de

trabajo e información para el cambio de empresa y que de alguna manera también justifican la movilidad geográfica.

Sin embargo, hay que hacer notar que con una recurrencia llamativa y significativa (en todas las entrevistas realizadas, 25), se ha manifestado cierta desconfianza con respecto a las redes de amigos, conocidos o compatriotas, lo que demuestra la existencia de competencia interna y de un entorno propenso a la extorsión y la explotación en los círculos cercanos a muchos trabajadores inmigrantes.

*"...los de mi mismo país vienen y se hacen pasar por tus amigos, que si la solidaridad, que si te ayudo, tú me ayudas pero no es verdad, a la final te j... no son tus amigos, si te quitan el trabajo ah pues mira ya está, supervivencia pura y dura". (Hombre, 37 años, Daroca).*

*"...yo llevo tiempo aquí y aunque hay pocas personas de mi país pues sí noto competencia con otras personas sobre todo de Latinoamérica que he visto..pero no sé..." (Mujer, 26 años, Cariñena).*

*"...la confianza es como el amor, ciega, no, no, ya yo me he llevado muchas decepciones crees que la gente de tu país te va a ayudar y no es así, hay que tener mucho cuidado". (Mujer, 27 años, Cariñena).*

El trabajo de campo nos ha ampliado una realidad que los datos estadísticos sólo apuntan. Con la existencia de problemas a nivel interno y externo muchos de ellos no se sienten integrados ni mucho menos implicados en el territorio en el que habitan.

*"...yo estoy por estar, no me siento de aquí porque además no soy de aquí eso está claro y tengo*

*pocos amigos españoles por no decir que ninguno pero me gustaría sentirme más a gusto aquí, eso está claro". (Hombre, 27 años, Ricla).*

*"...se me hace difícil hacer amigos aquí también porque tienen como ideas raras sobre uno, no sé, no es fácil, no es tan fácil como la gente dice por ahí, prefiero estar entre los míos porque el rechazo lo soporto". (Mujer, 26 años, Daroca).*

*"...yo sí siento que hay un choque cultural brutal". (Hombre, 26 años, Fuendejalón)*

En una parte de los entrevistados han señalado que su motivación primaria es la de trabajar y mejorar su nivel de vida pero no consideran importante integrarse en el contexto en el que habitan. De otra parte, sin embargo, si se considera importante el ser tomado en cuenta en el municipio en el que habitan. Esto tiene que ver con dos factores: en primero lugar con la condición jurídica y legal del inmigrante y la segunda con el nivel de satisfacción de sus necesidades básicas.

*"...las cosas en mi país están muy malas yo he venido a trabajar, claro también tengo a mi familia y trabajo muchas horas para que podamos vivir mejor que en mi país". (Hombre, 28 años, Fabara)*

*"...me gusta más estar en mi país pero no se puede, me ha costado mucho estar aquí, los papeles, todo ha sido muy duro, horas difíciles y a veces no me siento a gusto, aquí la gente es amable pero también son un poco duros de trato, no sé, hay cosas que no termino de acostumbrarme...y no sé si me acostumbraré pero hay que trabajar y no pensar en tonterías". (Hombre, 29 años, Ejea de los Caballeros)*

*"...yo estoy legal, con mis papeles tengo más de 5 años viviendo aquí y me gusta estar aquí aunque me gustaría poder hacer más cosas por los que están pasando por momentos difíciles, me gustará*

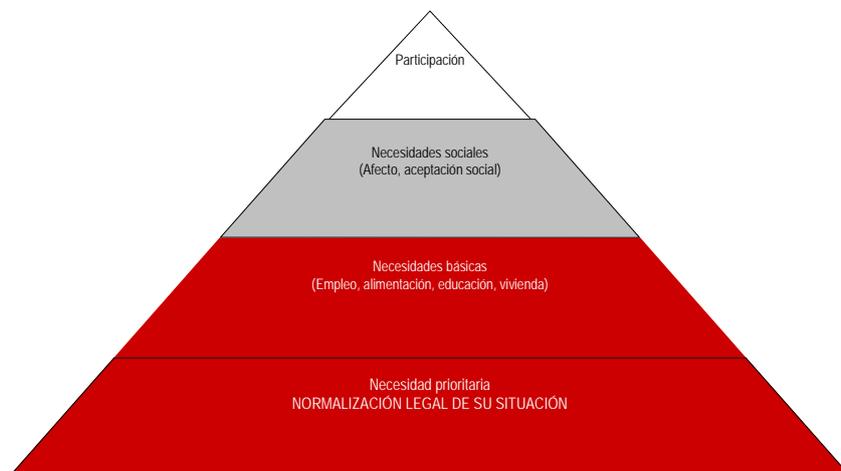
*que a los inmigrantes nos tomaran más en cuenta no sólo para cosas políticas sino para también proponer, hablar y estar más cerca...bueno...hay gente que sí lo hace pero no todo el mundo". (Mujer, 33 años, Daroca.*

*"...a mí no me hables de participación, eso para qué sirve..tengo unos hijos que mantener y un trabajo que mantener también..." (Hombre, 28 años, Fabara)*

Observando este acercamiento en el diagnóstico podríamos entender que la participación ciudadana no es una de las necesidades inmediatas de los inmigrantes a su llegada a España, como de hecho así suele ser, por la inmediatez y urgencia de otras. La participación ciudadana requiere de un proceso de aculturación y resocialización que no siempre se da de la misma manera en los contextos, cada cual establece sus prioridades.

La participación social de un inmigrante depende de muchos factores relacionados a su vez con su condición de extranjero y huésped en un nuevo territorio. El tiempo de residencia, la situación familiar y laboral y el tiempo disponible para participar, se convertirán en factores que determinarán, en gran medida, su acción social. Como si de la pirámide de Maslow (1991) se tratara, las prioridades de los inmigrantes que llegan a nuestra provincia se concentran en satisfacer las necesidades vitales. La participación es un escenario al que se puede acceder una vez cubiertas las básicas y ocupa la última escala de la pirámide.

**Gráfico I.**  
Priorización de necesidades del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza



**Fuente:** elaboración propia partiendo del modelo de Maslow (1991)

Aparte de la cobertura de las necesidades básicas otro de los aspectos señalados ha sido el poco desarrollo de conocimiento entre las culturas del país de acogida y las que llegan al territorio. El desconocimiento produce discriminación y legitima la formación de estereotipos y prejuicios que dificultan la convivencia en condiciones óptimas y deseables.

*"..Yo pienso que no nos conocen pero tampoco se preocupan por conocernos, eso es lo que yo creo, hay gente que sí, tampoco te voy a decir que todo el mundo es igual pero la mayor parte de la gente común no le interesa, eso es lo que yo veo". (Mujer, 33 años, Fuendejalón)*

*"...pienso que es cuestión de tiempo, pero no es fácil, estas cosas son difíciles aunque yo en los primeros tiempos que estuve aquí fue bastante difícil pero ya luego me he ido haciendo algunas amistades pero no ha sido fácil". (Hombre, 31 años, Cariñena)*

*"..no me he sentido discriminada pero sí rechazada, me ha costado hacer amigos y en ocasiones me he sentido deprimida, me he preguntado muchas veces qué hago aquí y extraño más y más a mi tierra". (Mujer, 29 años, Sos del rey Católico).*

*" ...a veces no sé si lo que hago está bien, mi jefe sólo me habla de cuestiones de trabajo y se me hace difícil pedir permiso para cosas que tiene que ver con mi hijo por temor a perder el trabajo, no me siento en confianza...a veces me da miedo..."(Mujer, 29 años, Fuendejalón).*

En opinión de algunos agentes sociales, es cuestión de tiempo y también de recursos ir acercando culturas pero es necesario realizar un trabajo de fondo y profundo sobre el conocimiento de las distintas culturas que habitan en nuestra provincia y trabajar por la implicación de este colectivo, sobre todo en lo que tiene que ver con el cambio de mentalidad hacia el que llega con visiones más negativas que positivas.

Si en las cifras, la inmigración tiene un componente positivo porque ha repercutido de esta forma en la economía, en las cotizaciones de la seguridad social, como en otros ámbitos, la realidad parece contradecir lo que las cifras plasman y es que en nuestra provincia sigue existiendo discriminación, prejuicios y estereotipos respecto a este colectivo, lo cual acentúa sus dificultades de autoestima y en sentir este territorio como propio.

La integración del colectivo inmigrante debe pasar necesariamente por ciertos elementos, dando respuestas a las medidas planteadas y

a lo que han aportado los discursos, en aspectos que facilitarían la integración y por ende la implicación de este colectivo en nuestra provincia.

Hay que trabajar desde la sensibilización social para erradicar estereotipos y para internalizar con tolerancia que no todos los inmigrantes están de paso, algunos vienen para quedarse. Esta aceptación debe extrapolarse a todos los ámbitos de la esfera social, colegios, peñas, asociaciones y sobre todo hay que trabajar por “acercar”, contemplarlo como alguien cercano a nosotros, nuestro vecino, compañero de trabajo, nuestro amigo, como alguien que también es partícipe de la sociedad civil, de la cultura que compartimos y el espacio que habitamos.

Por tanto, este proceso debe darse en una doble línea, desde los que se desempeñan en la acogida del inmigrante y del propio inmigrante que también debe ser consciente de que su implicación en el territorio no sólo favorece a su integridad personal sino también en la medida en que desarrolle patrones colectivos estará favoreciendo la creación de una capital social común que genera beneficios colectivos.

### **Dificultades que inciden en el proceso de adaptación e implicación en la Provincia de Zaragoza**

Se entiende por dificultades, aquellas situaciones internas o externas que introducen obstáculos para desempeñarse de manera óptima en un determinado espacio. En este caso, lo entendemos como los

obstáculos que inciden con el proceso de integración del colectivo inmigrante en nuestra provincia.

### **Discriminación por género**

Para algunas mujeres inmigrantes, el hecho mismo de ser mujer se presenta como una dificultad directa para acceder a determinados puestos de trabajo porque, de acuerdo a sus experiencias, aún sigue existiendo discriminación a la hora de contratar a la mujer, bien porque se infravaloran sus capacidades y aptitudes, o porque se considera que con su acceso al mercado laboral se limita el de los hombres. Si a esto se le añade el componente de residir en el medio rural es un añadido que dificulta su acceso al mercado laboral.

*“No sé... Hombre, yo me imagino que siempre, siempre ponen más trabas a la mujer que al hombre, está claro que es así, Yo creo que es así... Creo que hay trabajos que dicen “esto tiene que ser para un hombre”, ¿no? Y porque soy mujer y encima extranjera pues no me lo dan”. Mujer, 40-44 años, Fabara)*

*“Yo estaba en un proceso de selección para un empleo como comercial, y estaban 2 hombres y 2 mujeres. Cuando llegamos al final del proceso descartaban a las mujeres y yo preguntaba que por qué. Entonces la empresa decía ‘imagínate que tienes que firmar un contrato importante, si eres hombre, cuando termina la reunión le puedes invitar a tomar unas cañas, pero si eres mujer, no puedes hacer eso’. Las mujeres no valen para todo”. (Mujer, 25-29 años, Calatayud)*

*“Y verdaderamente hay una opinión generalizada de que si las mujeres ocupan puestos de cadena y de producción (...), están generando paro en el sector masculino”. (Mujer, 30-35 años, Caspe)*

Un aspecto en el que ciertas mujeres ven reflejado también esta discriminación y falta de valoración de sus capacidades es el de la retribución salarial, puesto que no perciben el mismo salario que un hombre por realizar las mismas funciones (brecha salarial).

*“El hombre cobra más que la mujer y lo he vivido con el mismo nivel de responsabilidad”. (Mujer, 30-39 años, La Almunia de Doña Godina).*

Finalmente, la posibilidad “hipotética y real” de la maternidad es otro aspecto que dificulta el desarrollo de la actividad laboral de las mujeres mientras que la paternidad no interfiere en el de los hombres.

*“Aunque digan que no, prefieren solteras o casadas sin hijos”. (25-30 años, Ricla).*

*“Yo fui despedida, me quedé embarazada y me despidieron”. (35-40 años, Ejea de los Caballeros)*

*“La que no es fija y se queda embarazada la despiden (...) te mandan a tu casa con el paro y te dicen: cuando se te pase vuelves ¿sabes?”. (30-35 años, Fuendejalón)*

### **Discriminación por nacionalidad**

Otro de los factores que incide en las dificultades en su adaptación tiene que ver con los prejuicios que se han creado en torno a las nacionalidades. Marruecos es la peor valorada, luego le sigue Europa del Este (Rumanía) y en menor medida, de acuerdo a sus testimonios, los de países de Latinoamérica. De acuerdo a este planteamiento sobre la cultura marroquí la opinión se vierte en que esta cultura es particular. Esta particularidad se traduce en que no

todos hablan el castellano y que sus relaciones personales son endogámicas (con personas marroquíes) y muestran poco interés por lo que acontece en su contexto lo cual dificulta su proceso de integración con las personas de otras nacionalidades así como españolas. Esta situación afecta tanto a hombres como a mujeres aunque estas últimas son más vulnerables las situaciones de exclusión.

Muchas veces nuestras opiniones y juicios están poco fundamentados respecto a las características físicas, las costumbres y los hábitos de conducta de muchos grupos étnicos existentes. Estos prejuicios se superan generalmente con el conocimiento real de las características de estos grupos.

*“¡Hombre!, yo muchas veces he ido a buscar empleo y me ofrecen pocas cosas y si les digo que soy marroquí he visto cara de desagrado, la he visto..”. (Hombre, 25 años, Daroca).*

*“tengo estudios y lo que me ofrecen son trabajos de limpieza por ser de donde soy” (Mujer, 32 años, Calatayud).*

*“A veces nos ven como ladrones, hay gente que hace mal, muy mal pero no todos somos así, venimos por trabajo”. (Hombre, 32 años, Caspe).*

## **Edad**

La edad es percibida como un factor relevante para acceder al mercado de trabajo, si bien, en el caso de las mujeres, ninguna edad parece ser del todo adecuada:

Los grupos de edad que presentan mayores problemas para acceder a un empleo de calidad son las menores de 25 y las mayores de 45 años. A las primeras la inexperiencia laboral las condena a trabajos temporales, a las segundas las cargas familiares o la presencia física les limita el acceso al mercado de trabajo. A esto también se le añade la nacionalidad a la que perteneces como un *handicap* para poder acceder al mercado laboral.

*“Sí, el hecho de ser mujer es un problema para el que te contrata. Si eres joven es porque vas a tener un hijo y, si eres mayor, no valoran tu experiencia sino que eres mayor por la edad. Para todo es un problema”. (35-40 años, Sos del Rey Católico)*

*“No te dan oportunidades si eres tan joven, creen que todo es fiesta y no eres responsable y no te llaman...”. (<25 años, Belchite)*

*“Bueno, ni hablar, ya no pierdo mi tiempo,, ahora trabajo en una peluquería por una amiga que tengo, no pierdo más mi tiempo porque no voy a cumplir las expectativas”. (<25 años, Alfamén)*

*“Cuando pasas de los 40 es más difícil, si no te cogen por ser mujer, por la edad, por ser de otro país, porque compites con los españoles por los trabajos aunque sea de limpiadora, eso es así.” (45-54 años, Zaragoza)*

## **Temporalidad**

Otra de las características asociadas al empleo por parte del colectivo inmigrante es la temporalidad de los contratos. La temporalidad es un rasgo transversal que afecta igualmente a hombres y mujeres y

define la situación del mercado laboral, con especial énfasis en el colectivo femenino.<sup>4</sup>

*“No lo sé, cuando cerraron la empresa de Belchite, la gente joven ya se fue intentando recolocar en empresas. Y van con contratos de meses, las contratan un tiempo, y las echan, a los seis meses te cogen otra vez, estás un año trabajando... pero bueno, si no tienes otra cosa, pues... yo entré por una amiga porque no me querían contratar por ser extranjera.”. (25-29 años, Belchite)*

*“Con 25 años cobro 500 €, cuarenta y siete horas semanales, contrato temporal, claro... ¡Cualquiera se queja! Pero claro. ¿Independizarme? A este paso jamás.”. (25-29 años, Caspe)<sup>5</sup>*

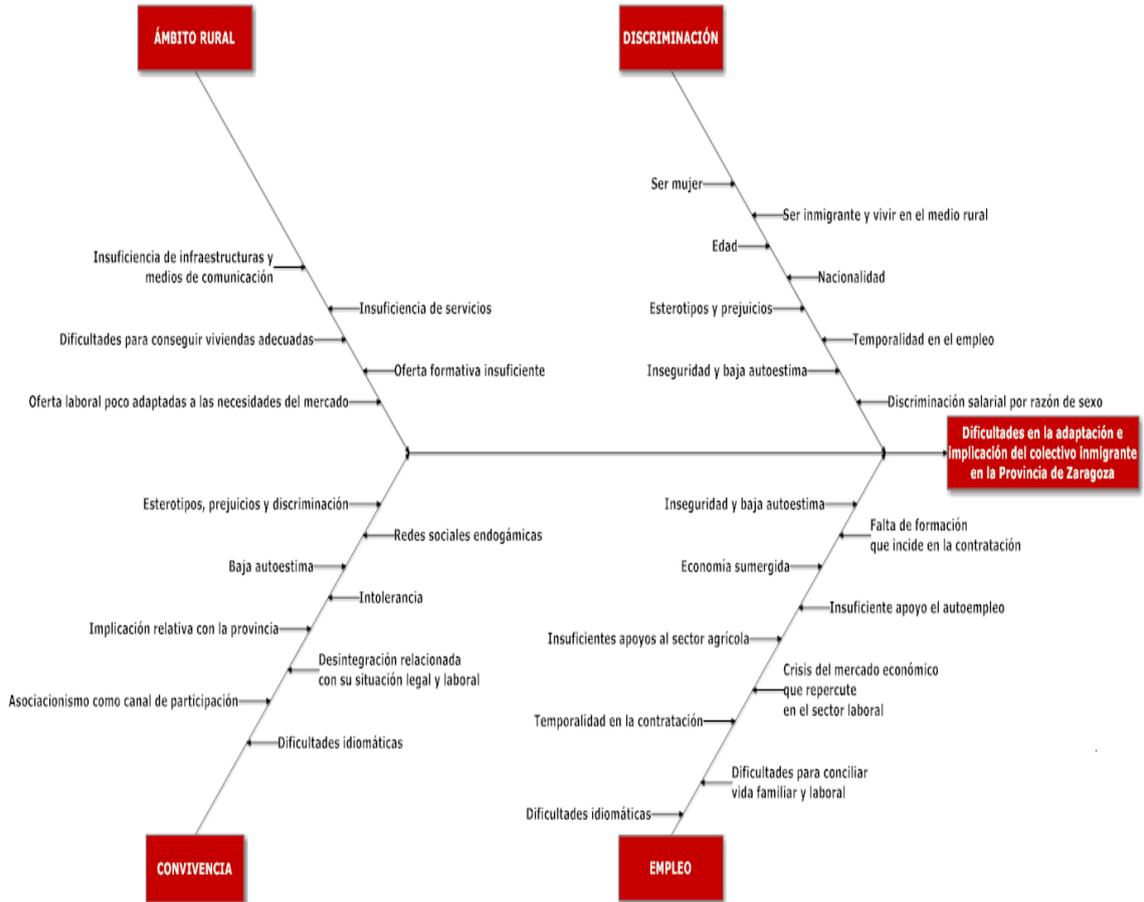
Todas las dificultades puestas de manifiesto por los participantes inciden de modo importante en su proceso de asentamiento e implicación con el territorio y se pueden resumir en un diagrama que presenta de forma sintética aquellos elementos que obstaculizan y hacen más difícil su proceso de integración.

---

<sup>4</sup> Según las últimas cifras del Observatorio Joven de Empleo (primer trimestre de 2008) para Aragón, el porcentaje de jóvenes (menores de 30 años) que disfruta de un contrato indefinido alcanza el 53,1%, superando ligeramente el porcentaje nacional (51,1%). Por sexo, se aprecia una disminución de la contratación indefinida en las mujeres jóvenes respecto al mismo periodo en 2007, mientras que el porcentaje de hombres jóvenes con contratos indefinidos ha aumentado un 2,6% respecto al año anterior. Como se puede apreciar esta temporalidad afecta más a las mujeres. En sentido estricto, como afirman Fernández, Garrido y Toharia, el empleo “precario” y el proceso de “precarización del empleo” se identifican con “la creciente importancia del empleo temporal en el conjunto del empleo asalariado” (1991:74). La precariedad tiene que ver, por tanto, con las formas contractuales en que se da un trabajo y no con las características de su contenido

<sup>5</sup> El sector público como empleador se caracteriza en Aragón por el frecuente uso de contratos de naturaleza temporal para los jóvenes (hasta un 66,6% de sus empleados menores de 30 años). Además, las trabajadoras jóvenes siguen firmando más contratos temporales en las Administraciones Públicas que sus homólogos varones (hasta un 75,6% de las mujeres). La consecuencia de estos trabajos temporales es que solo un tercio de los jóvenes que se quedan en paro cumplen los requisitos para acceder a una prestación por desempleo. (CC.OO, 2008)

**Gráfico II.**  
Diagrama sobre las dificultades del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e integración en la Provincia de Zaragoza.



Los elementos que favorecen o dificultan la adaptación e implicación del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza (de acuerdo a la opinión de las personas entrevistadas), podría resumirse en el siguiente análisis DAFO, que presenta tanto los condicionantes internos (fortalezas y debilidades), como los externos (oportunidades y amenazas).

Todos estos indicadores se convierten irremediablemente en elementos que trascienden la esfera del diagnóstico. Nos permiten tener una radiografía más precisa sobre la realidad de las personas que llegan a nuestra provincia y del mismo modo nos facilita herramientas para reflexionar sobre los mecanismos de acción para potenciar aquellas bondades y trabajar por convertir las debilidades en elementos positivos para el territorio y las personas que en él habitan

**Tabla V. DAFO**

<b>DEBILIDADES</b>		<b>AMENAZAS</b>	
1.	Dificultades de asentamiento en el territorio.	1.	Es una Provincia poco acostumbrada a la diversidad.
2.	Escasa participación e implicación con el territorio de acogida.	2.	Mantenimiento de la situación de apatía y conformismo.
3.	Población con baja autoestima.	3.	Asociacionismo poco representativo.
4.	Deficiente nivel de integración.	4.	Generación de desigualdades y discriminación por la desinformación.
5.	Pocas ganas de asumir riesgos.	5.	Desfase de la formación respecto a las necesidades del mercado laboral.
6.	Oferta laboral temporal.	6.	Insuficiencia de formación (ámbito rural)
7.	Falta de formación que incide en la contratación laboral.	7.	Fuga de capital humano hacia otras provincias (ámbito urbano y rural).
8.	Discriminación por género, edad y nacionalidad	8.	Baja cualificación para el autoempleo.
9.	Discriminación femenina.	9.	Mantenimiento de los prejuicios y estereotipos.
10.	Conformismo de algunos colectivos.	10.	10. Temporalidad.
11.	Dificultades para conseguir viviendas adecuadas.		
12.	Insuficiencia de servicios que dificultan la conciliación de la vida laboral y familiar.		
13.	Economía sumergida		
14.	Pocas perspectivas de empleo		
15.	Falta de apoyo en recursos financieros para el colectivo inmigrante.		
16.	Falta de priorización de ayudas para el sector de la agricultura.		
17.	Precariedad en la situación laboral de la mujer.		
18.	Dificultades para el autoempleo.		
19.	Red de transporte público insuficiente (ámbito rural)		
20.	Falta de infraestructuras de ocio (ámbito rural)		
21.	Déficit de infraestructuras tecnológicas (ámbito rural)		
22.	Falta de apoyo al ejercicio emprendedor		
23.	Déficit de guarderías (ámbito rural)		

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Participación activa por parte de los agentes sociales que trabajan con el colectivo inmigrante.</li> <li>2. Enriquecimiento cultural que aporta a nuestra provincia.</li> <li>3. Ha contribuido al rejuvenecimiento de la demografía.</li> <li>4. Beneficios económicos a la provincia.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La mujer inmigrante como cuidadora.</li> <li>2. Sensibilización y aceptación de la diversidad.</li> <li>3. Participación e implicación con el territorio.</li> <li>4. Inserción de la población inmigrante joven en la provincia.</li> <li>5. Incremento de la participación de la mujer en el medio rural.</li> <li>6. Implicación del colectivo inmigrante en la toma de decisiones de sus municipios como derechos ciudadanos.</li> <li>7. Mayores oportunidades al sector agrícola</li> <li>8. Mayor diversificación de la economía hacia el sector servicios.</li> <li>9. Inversiones en infraestructuras de comunicación.</li> <li>10. Formación en empleos alternativos.</li> </ol>

**Fuente:** Elaboración propia a partir de los discursos expresados por el colectivo inmigrante que ha formado parte de este estudio.

Estos elementos que se han esquematizado en el análisis DAFO se encuentran directamente relacionados con lo que se ha profundizado en los grupos de trabajo y dan cuenta de una realidad en la que se intensifican las dificultades más que las bondades y aspectos positivos. Sin embargo, hay una clara visión hacia las “oportunidades” como una apuesta y creencia en que las condiciones pueden y deben mejorar para que puedan incidir positivamente en su calidad de vida, en todos los sentidos, económica, laboral pero también desde el desarrollo personal.

Las debilidades y amenazas representan los puntos que son precisos de abordar para dar respuestas operativas a los condicionantes negativos que están influyendo en la adaptación de este colectivo en la provincia.

Como se ha comentado en el desarrollo del trabajo, las situaciones que se presentan en las personas no obedecen a una línea recta, todo lo contrario, los vaivenes vivenciales se presentan a la orden del día, la diversidad de opiniones y las perspectivas están relacionadas con las circunstancias pero también con las expectativas y necesidades. No hacemos referencia sólo a la inmigración como un modelo económico o que al menos repercute en ella, es preciso también abordar este aspecto desde una esfera más subjetiva con indicadores externos y externos. (*in home-out home*)

### **Visión Prospectiva sobre el futuro de la inmigración en la Provincia de Zaragoza**

La imagen que los y las participantes han cristalizado sobre el futuro de la inmigración en la Provincia de Zaragoza conjuga una serie de componentes que provienen del sustrato histórico y de las condiciones actuales, pero que a su vez están moldeados y determinados por la actitud con la que se vislumbran nuevos escenarios para estos nuevos aragoneses.

La mayor parte ha valorado positivamente los avances y el trabajo que se hace con este colectivo. Confían que a medio plazo las

desigualdades habrán aminorado y que habrá, entre otros avances, un trato más respetuoso y mayor tolerancia hacia la diversidad.

Sin embargo, los que no tienen una visión tan optimista, creen que la inmigración tiene aún tintes negativos en el seno de la sociedad. No es suficiente con elaborar leyes si la sociedad no está preparada para asumirlas y ponerlas en práctica en el trato cotidiano. Creen que aún hay que hacer un trabajo de sensibilización desde la bases de la sociedad y desde todas las esferas. Educar para la igualdad también implica educar para la diversidad y en ello hay que convertir tiempo, recursos y personal que se dedique específicamente a ello.

Para superar esta situación abogan por la necesidad de cambiar la mentalidad, es decir, un cambio de valores y patrones culturales que permita una verdadera equidad social; un cambio que debe imperar desde todos los estamentos sociales y en aquellos aspectos más cotidianos.

Sin embargo, los procesos de cambio son paulatinos, necesitan tiempo y asimilación continua y constante.

**Tabla VI.**

Visión prospectiva sobre le futuro de la inmigración en la Provincia de Zaragoza

<b>VISIÓN PROSPECTIVA SOBRE EL FUTURO DE LA INMIGRACIÓN EN LA PROVINCIA DE ZARAGOZA</b>	
<b>OPTIMISTA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Valoración positiva sobre el trabajo que se hace con el colectivo inmigrante.</li> <li>- Mayor tolerancia hacia la diversidad.</li> <li>- El tiempo será un factor que ayudará a disminuir las desigualdades.</li> </ul>
<b>PESIMISTA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La inmigración aún tiene tintes negativos en el seno de la sociedad.</li> <li>- Es necesario profundizar en el trabajo de la sensibilización.</li> <li>- Es preciso educar para diversidad.</li> </ul>
<b>INCIERTA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Necesidad de cambiar la mentalidad a través de patrones culturales y valores basados en la tolerancia y el respeto.</li> </ul>
<b>DISCRETA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La inmigración necesita tiempo para asimilarse</li> </ul>

**Fuente:** Elaboración propia a partir de los discursos expresados por el colectivo inmigrante que ha formado parte de este estudio.

En relación a lo que el colectivo inmigrante ha planteado como escenario de futuro y en función de algunas premisas que han valorado, detengámonos en estas situaciones posibles de ocurrencia:

⇒ Situación 1. "Los inmigrantes se implicarán en el municipio en que el que habitan porque se sentirán identificados con él". La mayor parte de las respuestas se han inclinado por el hecho firme de esperar y desean que sea así. Este hecho, a nuestro juicio, puede explicarse por varias razones:

1. La inmigración es cuestión de tiempo. Hace falta tiempo para entenderla, comprenderla, asimilarla y encauzarla. Los procesos de identificación con las nuevas realidades

necesitan de él para "acomodarse" a las situaciones, también para conocer el entorno que les rodea.

2. Existe una apuesta por la realización de iniciativas para invitar al inmigrante a participar desde el ámbito local, desde la comunidad, desde el barrio.

3. Si el inmigrante conoce a la gente de su comunidad, se sentirá motivado a participar y a trabajar por ella.

⇒ **Situación 2.** "Los inmigrantes serán considerados "ciudadanos" con deberes y derechos". Desde el punto de vista legal, los inmigrantes tienen sus derechos políticos restringidos y el concepto de ciudadanía es limitado. A corto plazo no puede preverse un cambio sustancial en este sentido pues depende de una reforma constitucional o de la promulgación de otro tipo de acuerdos para legitimar el derecho al voto como mecanismo formal de participación y convertir a los inmigrantes en ciudadanos con plenos derechos.

⇒ **Situación 3.** "La población que habita en la Provincia de Zaragoza acogerá a los "nuevos ciudadanos" y ayudará en su integración motivándolos a participar en su comunidad". Han destacado las asociaciones de inmigrantes con asociaciones de tipo local con la finalidad de encontrar ese punto de encuentro que promueva el trabajo en común y el fomento de las relaciones interpersonales

entre españoles e inmigrantes. Este aspecto permite vincular aspectos propios de la participación ciudadana con la generación de capital social.

⇒ **Situación 4.** “La adaptación del colectivo inmigrante será más fluida porque la sociedad de acogida desarrollará actitudes positivas hacia la inmigración y de rechazo a toda manifestación de racismo, xenofobia o discriminación”. Coinciden en valorar este aspecto en la medida en que se hagan más intentos por conocer las culturas que habitan en nuestra comunidad. Las manifestaciones de racismo y xenofobia se producen por el desconocimiento, los prejuicios y los estereotipos que se crean en torno a las personas pero confían en que la convivencia y el conocimiento mutuo entre las culturas favorecerá la integración y por ende, la participación del inmigrante.

⇒ **Situación 5.** “La clase política será capaz de propiciar cercanía desde las Administraciones Públicas para fomentar la integración del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza”. Reconocen el esfuerzo y muchos han destacado su labor, sin embargo, creen que el esfuerzo no es suficiente. La mayoría desea que se pueda velar porque el inmigrante consiga una mejor calidad de vida y se trabaje desde la cercanía.

Los informantes han tenido claro que hay que primar el derecho de las personas que no tienen las mismas condiciones de

igualdad y que hay que seguir trabajando por conseguirlas. Muchos de ellos son conscientes de que el proceso de adaptación, más que de integración, debe darse de forma bidireccional, a través de impulsar mecanismos que fomenten el conocimiento y la cercanía de los que están y los que llegan. También de los que trabajan a favor de esos nuevos vecinos.

Es preciso desarrollar más trabajo con los inmigrantes, no solo para los inmigrantes. Es necesario acercar distancias y cerrar brechas, esas que están en el sustrato subjetivo y que se convierten en obstáculos para avanzar.

Preocupa seriamente el planteamiento de este colectivo sobre estas cuestiones, quizás deberíamos reflexionar en esta premisa anterior, quizás debemos enfocar nuestro planteamiento en un trabajo más cercano, con ellos, haciéndoles partícipes de las decisiones, de los modelos, de las medidas, escuchando sus necesidades y sus voces, descendiendo al sustrato del "ciudadano de a pie". En la medida en que podamos comprender esa "otredad" y vernos reflejados en ellos podremos dilucidar mejor el camino a seguir pero sin perder de vista a los protagonistas.

En sus planteamientos, también han considerado que la igualdad de oportunidades es algo que debe materializarse más allá de las leyes, que debe verse reflejado en la cotidianidad. Las mujeres

inmigrantes forman parte de un colectivo vulnerable y en riesgo de exclusión, condición que se acentúa aún más si se habita en el medio rural.

Avanzar en el camino hacia una mejor igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres indistintamente de su nacionalidad o lugar de procedencia, sigue siendo la meta en una sociedad que entienda y legitime la igualdad de derechos, unas instituciones que comprendan que educar en igualdad y en diversidad debe ser parte del proceso de socialización con un sistema de valores basados en la tolerancia.

Es menester seguir trabajando por potenciar aquellos elementos que fomentan la igualdad y por aminorar aquellos que se alejan del camino iniciado. De este modo, se habrá avanzado cultural y socialmente en la construcción de nuevos patrones de convivencia en el camino hacia una sociedad más tolerante y diversa.

Por todo lo anteriormente planteado, no cabe duda que la inmigración es un tema central de nuestro tiempo y no es azaroso pensar que estamos ante la era de las migraciones. En nuestra provincia las migraciones son un foco estructural que tiene matices importantes para analizar y la movilidad es un rasgo característico en la búsqueda de un mejor nivel de vida.

Por la información que hemos recopilado a través de las distintas técnicas metodológicas podemos aseverar que el tipo de inmigrante que mayoritariamente reside en nuestra provincia es de tipo económico<sup>6</sup>. Es la persona que tiene una motivación muy clara, trabajar, ganar dinero y vivir mejor que en el país de donde procede.

La motivación está constituida por todos los factores capaces de provocar, mantener y dirigir la conducta humana hacia un objetivo (Stoner, 1996) pero también la motivación está directamente relacionada con la satisfacción de necesidades. Los impulsos motivacionales son producto del medio cultural en el que cada persona se desenvuelve e incide directamente en el tipo de necesidad que se desea satisfacer y los objetivos que cada persona busca cumplir.

Las motivaciones apuntadas por el colectivo inmigrante se asocian estrechamente con el hecho de trabajar. Si bien la necesidad económica constituye una razón importante que aparece con cierta relevancia en la totalidad de los discursos, también se suman otros motivos, entre los que se encuentra la necesidad de socializarse pero como una vía para alcanzar otros fines.

---

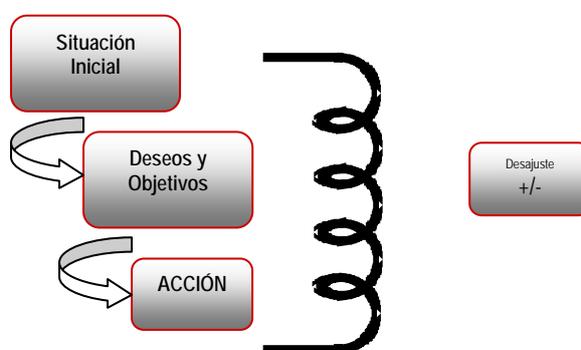
<sup>6</sup> Obedece a la inmigración que se caracteriza por tener su *leit motiv* afianzado en el bienestar económico como medio de conseguir calidad de vida, su fin principal es el empleo. COLECTIVO IOÉ, *Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos. Una visión de las migraciones desde España*, Patronat Sud-Nord, Universitat de València, Valencia, 1999.

Así, las causas de la motivación o de la desmotivación se pueden ver como un desajuste o tensión entre un nivel de estado, ya sea interno o externo y el nivel deseado. (Iriarte, 2007).

La motivación funcionaría como un bucle, según el cual las personas actuamos y nos movilizamos porque queremos reducir el desajuste que se produce entre nuestros objetivos o deseos (nivel deseado) y la situación real en la que nos encontramos (nivel de estado). Una vez logrado, nuestros objetivos pasan al nivel de estado, por lo que volvemos a tener desajuste al surgir nuevos deseos, y así sucesivamente.

### **Gráfico III.**

Bucle de motivaciones del colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza.



Parafraseando a Jacques Lacan: "somos sujetos en falta", somos individuos que nos encontramos continuamente en el bucle de motivaciones acorde con los deseos y necesidades que debemos cubrir, una vez cubiertas y satisfechas estas necesidades, tendremos otras necesidades que cubrir y el bucle vuelve a su punto de partida.

De modo que este bucle de motivaciones y necesidades no es ni mucho menos rígido, tiene toda la flexibilidad que la misma dinámica social e individual exige. Las necesidades y motivaciones obedecen a puntos de interés individuales pero también se matizan con las circunstancias y el contexto en el que un individuo se desenvuelve.

Por tanto, pensemos en que los inmigrantes que residen en nuestra provincia juegan con un cúmulo de factores que están condicionados por su entorno, por su situación personal y familiar pero también con el entramado social y las pautas culturales internas y externas que determinan su quehacer social.

Esto es importante tomarlo en consideración ya que casi siempre se habla, se escribe y se legisla mirando a la inmigración como fuente de problemas de todo tipo. Se habla de la invasión, intrusismo, por citar algunos adjetivos, dispuestos a saltar sobre el bienestar europeo. Sin embargo, es posible contemplar la inmigración desde otras perspectivas mucho más integrales y positivas.

La inmigración es un hecho social total, es decir, actúa sobre todos los elementos que componen el entramado social. No se trata únicamente de la dimensión laboral, de los movimientos del mercado de mano de obra y no debe tratarse sólo sobre estas cuestiones.

En la actualidad, los flujos migratorios que pretenden instalarse son muy diversos existen personas cualificadas, no cualificadas,

estudiantes, entre otros. No es sólo una cuestión laboral, sino también repercute en la enseñanza, la vivienda, la cultura, la identidad de los colectivos, la convivencia, el concepto de democracia, la vigencia de los derechos humanos, etc.

La inmigración es un hecho de dimensiones globales, por tanto decir que la inmigración supone una amenaza es desconocer la realidad de que la inmigración está integrada hoy en una globalización de la economía a nivel mundial. En este trabajo se ha mencionado la existencia de la economía sumergida. Es una realidad que también está presente en nuestra provincia y donde la inmigración juega una importante función: trabajadores baratos, desprotegidos y dispuestos a ir de un lugar a otro. Es una cara dura de la realidad de este colectivo pero que no podemos dejar de mencionar para que se incentiven medidas que favorezcan el pleno empleo para todas las personas que habitan en nuestra provincia, todos sin excepción.

Nuestra provincia se caracteriza por tener una baja densidad demográfica y un alto grado de envejecimiento, una fuerte concentración económica y un marcado carácter rural lo cual contribuye a que exista un desigual reparto con el que se distribuye la población entre el ámbito rural y urbano.

Los efectos de la pérdida de población en los pueblos y su correlato de concentración en las ciudades, repercute en el fenómeno del despoblamiento de grandes áreas, lo que unido a la dispersión de la

escasa población existente, origina serias dificultades para el desarrollo y mantenimiento de servicios, equipamientos e infraestructuras en grandes territorios de la Provincia de Zaragoza.

La realidad es que nuestra provincia y nuestras sociedades envejecen y la inmigración rejuvenece a la población, aportando personas jóvenes que de alguna forma revitalizan los índices demográficos.

Los inmigrantes que habitan en nuestra provincia están contribuyendo a sostener sectores productivos en crisis como el sector de la construcción, son creadores de riqueza y factores de desarrollo para el sistema productivo: agrícola, servicio doméstico, comercio, etc.

Encontramos en ellos mano de obra adulta y dispuesta para el trabajo, cualificada o no. Son productores, consumidores y contribuyentes. Culturalmente, la inmigración diversifica y enriquece a la cultura del país de llegada. La diferencia es siempre enriquecedora porque, aunque el cruce es fuente de conflictos, es también fuerza de avance.

La diversidad cultural es positiva porque evita los riesgos de homogeneización. También es positiva porque la cultura es algo creativo: a más cultura, más soluciones, más ideas, más alternativas. Es una posibilidad de un camino inexplorado que se nos ofrece: la interculturalidad.

Como se ha venido comentando en epígrafes anteriores, para que exista una verdadera interculturalidad es necesaria la reciprocidad, reconocer y aceptar el valor de la parte del otro, rompiendo con los estereotipos, prejuicios y los tópicos se puede llegar a una convivencia enriquecedora y a una integración real.

El reto más importante que tenemos aún por desarrollar en nuestra provincia, es convertirla en un lugar para convivir desde la diversidad, donde no sólo se den las condiciones de habitabilidad social sino para sentirse motivado a vivir en ella y sentirla como propia. Trabajar desde la cercanía para fomentar el capital social y generar beneficio individual pero también colectivo.

## **VII. El Peaje del viajero**

No cabe duda que nuestra provincia tiene tintes de mestizaje cultural y humano. Desde hace unos cuantos años nuestras tierras se van tiñendo de colores mixtos y sabores de tierras distintas que evocan otras formas y estilos de vida.

Sin embargo, el peaje que han tenido que pagar muchos de estos viajeros ha sido alto y lo continúa siendo. A veces tenemos la sensación y nos posicionamos sobre el hecho de compartir el dolor ajeno, cuando la verdad es que nunca lo llegaremos a comprender en toda su dimensión, sobre todo cuando la muerte se disfraza de esperanza.

Podemos intentar explicar estos hechos por razones demográficas vinculadas al mercado de trabajo, al aumento del consumo y al hecho de que muchos vienen buscando una mejor calidad de vida que no consiguen en sus países de origen.

Estos días, en los que asistimos a una cierta histeria sobre el impacto de la inmigración, no deberíamos olvidar que se nos plantea un reto que no sólo pasa por su correcta integración desde el punto de vista legal sino que nos siguen haciendo llamadas de alerta sobre lo que acontece en el plano social.

Las responsabilidades trascienden el plano de lo meramente formal, incluso institucional, nos llevan a considerar que es preciso impulsar nuevas lógicas de apropiación simbólica no sólo de la provincia, de los territorios, sino de las personas que habitan y sienten en lugar en el que habitan, sus percepciones y sus sentires también forman parte del desarrollo.

No sólo hablamos de desarrollo a través de indicadores económicos y de productividad, también el bienestar colectivo y la generación de capital social son esenciales para generar un desarrollo al menos equitativo, que es de lo que se trata. Cotidianamente nos encontramos con referencias mundiales sobre contextos desarrollados pero con altos costes sociales, el desarrollo es una figura desigual porque sus ciudadanos no lo perciben o sus beneficios son limitados. Por tanto nos damos cuenta que formamos parte de sociedades

asimétricas, las cuales podemos transformar con una visión que trascienda las lógicas imperantes en los modelos dominantes.

La inmigración en nuestra provincia nos plantea muchos retos pero también nos muestra oportunidades de cambio en una realidad cada vez más multicultural y es clave poner en juego la cooperación a través de un sistema de confianza y conciencia colectiva. La provincia de Zaragoza, a través de la corresponsabilidad de sus agentes sociales y la ciudadanía, debe ser capaz de generar un proyecto colectivo teniendo como centro entablar relaciones entre los otros y “nosotros”, reconociendo la alteridad, confrontarse con ella y tratar de encontrar el medio para construir la relación que permita funcionar a nuestra provincia como un espacio de avance real y no discursivo.

Las personas que han intervenido en la realización de este estudio han plasmado sus inquietudes, deseos y el tipo de provincia que desean para vivir dejando claro un mensaje que está directamente vinculado con la necesidad de cohabitar culturalmente con sentimientos de tolerancia y respeto por la diversidad.

Es una realidad que debemos seguir con cuidado pero con interés y prudencia, es un camino que se ha iniciado pero que también nos sorprende una vez nos acercamos a esta realidad con perspectivas cada vez más sociales y humanas. Es una realidad que nos conduce en un viaje por distintas culturas unidas por un solo fin, vivir mejor y en condiciones óptimas.

El futuro de la provincia de Zaragoza, debe pasar, necesariamente, por convertirse en un territorio con servicios de calidad con especial énfasis en el ámbito urbano, desarrollando condiciones óptimas para seguir albergando nuevos pobladores y con capacidad para fijarlos.

Que sea capaz de cuidar a su población en sentido genérico del término. La población es el elemento más activo y, a su vez, destinatario de cualquier proceso de desarrollo. Los inmigrantes que habitan en nuestra provincia representan una de las principales fuentes de desarrollo endógeno, aunque siempre está presente el factor de potencial "emigración" hacia otros contextos.

En el futuro, la provincia deberá contar con servicios de calidad para adaptarse a las demandas de la población, y también para aumentar las alternativas de quienes no deseen vivir en este territorio. Esta apertura integral servirá, también, para acoger a nuevos pobladores con la certeza de que su calidad de vida se vea reflejada en aspectos como: empleo, vivienda en condiciones óptimas, sanidad, educación, cultura y ocio, medioambiente, creando las condiciones necesarias para hacer de Zaragoza, una provincia sostenible y sustentable. Es necesario diversificar la estructura económica de la provincia apostando por el desarrollo del sector servicios y fomentar el empleo estable.

Es necesario crear una visión integral de la provincia; una visión equilibrada, para conseguir una inserción de la economía más

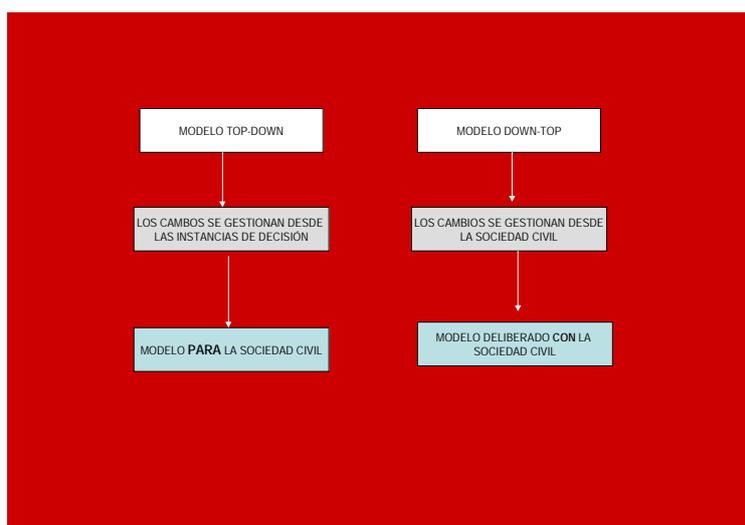
enriquecedora y sostenible, con relación a la cobertura de las necesidades sociales de los distintos colectivos.

La provincia de Zaragoza sigue siendo un escenario esencial de relación, conflicto y convivencia entre múltiples actores. La cohesión social constituye hoy un reto que demanda la ampliación de los cauces de participación, así como acciones orientadas hacia los colectivos más vulnerables.

Para tal fin, la intervención de los actores sociales debe ser eficaz en la solución de problemáticas comunitarias, mediante la conformación de redes solidarias y/o foros de instituciones que atiendan las diversas demandas de la población (seguridad, trabajo, capacitación, acción social, defensa del consumidor, etc.) y el establecimiento de mecanismos de toma de decisiones. También, en la necesaria puesta en marcha de mecanismos de inclusión de los colectivos para hacerlos partícipes de los procesos.

Es importante que contemplemos la inmigración como un aspecto de nuestra realidad y no como algo ajena a la misma. Siendo conscientes del tiempo que aún se necesita para madurarla e internalizarla, es importante canalizarla en una línea de trabajo que se sitúe en armonía desde dos dimensiones, *top down- down top*.

**Gráfico IV.** Modelo de toma de decisiones Top-down/Down-top



**Fuente:** Elaboración propia a partir de los discursos expresados por el colectivo inmigrante que ha formado parte de este estudio y los modelos de buena gobernanza.

En este trabajo, el colectivo de inmigrantes que ha participado en el desarrollo del mismo demanda una mayor cercanía e inclusión en los trabajos que se realicen en la provincia y también lo que concierne a su realidad particular.

En este sentido, la Provincia de Zaragoza no sólo ha de garantizar a su población las necesidades básicas, como acceso a la vivienda, educación, servicios sanitarios, también debe garantizar a sus ciudadanos un marco de bienestar saludable, el acceso a una diversidad de oportunidades con calidad. En definitiva, un escenario que favorezca la interacción social y la "proximidad".

Está claro que la Provincia de Zaragoza se ha convertido en un espacio receptor de población. Como tal, debe albergar las mejores condiciones para garantizar el bienestar social a todos sus habitantes.

La Provincia de Zaragoza debe convertirse en un lugar donde el crecimiento económico, la calidad de vida y el bienestar de los ciudadanos sean sus rasgos definitorios.

Las condiciones del inmigrante que reside en nuestra provincia podemos resumirlas en los siguientes aspectos:

1. Situaciones de desintegración, relacionadas directamente con su inserción en el mercado laboral, marcadas por: ocupación en la economía sumergida, segregación ocupacional y temporalidad en la contratación.
2. La desigualdad en la integración puede interpretarse en términos de procedencias de los inmigrantes. La valoración sobre las nacionalidades de países del Este y África son menos valoradas que otras como de origen latinoamericano que son mejor valoradas. En esta valoración influyen las percepciones sobre el país de origen, a veces influida por los prejuicios de la opinión pública que concluyen en actitudes racistas y xenófobas.
3. El tiempo de residencia tiene especial relevancia en el proceso de integración de los inmigrantes. Tres aspectos lo ponen de manifiesto. El primero, relacionado con su situación legal que prioriza la consecución de sus necesidades. El segundo, está relacionado con el progreso

económico en general y los ingresos del trabajo, en particular.

4. Por último, y no relacionado estrictamente con las características de la integración en el mercado de trabajo, podemos caracterizar el proceso por su baja integración social y cultural. Los inmigrantes prefieren asociarse entre sí, y no necesariamente en asociaciones civiles, sino que utilizan la vía de las redes informales como mecanismo de participación en la sociedad. Sin embargo, hay quienes demandan más cercanía por parte de las administraciones en su proceso de inclusión no desde un punto de vista asistencial sino de tipo participativo.

## **VIII. CONCLUSIONES**

Llegados a este punto, es menester plasmar algunas de las conclusiones a las que se ha llegado en la elaboración de este trabajo. Destacamos la continuidad en los procesos iniciados para fomentar la implicación de este colectivo como eje central del desarrollo de nuestra provincia haciendo especial énfasis en su integración social, más que las consecuencias positivas que sin duda ha traído a nuestro territorio desde el punto de vista económico. Es un camino iniciado pero inacabado producto de la propia dinamicidad social.

En esta investigación nos hemos centrado en:

1. Conocer la implicación del colectivo inmigrante en el desarrollo del Cuarto Espacio. Esta implicación depende de las condiciones en las que se desarrolla su asentamiento, las condiciones socio-económicas y psico-sociales que le generen calidad de vida.
2. Detectar las necesidades y acceso a recursos por parte de la población inmigrante que reside en el Cuarto Espacio. Las necesidades más inmediatas se centran en la cobertura de necesidades básicas y la estabilidad laboral. Demandan servicios de calidad en ambos contextos con mayor hincapié en el medio rural. Demandan un sentido de convivencia basado en la tolerancia y el respeto por la diversidad. La implicación depende

de cada situación particular, la escala valorativa de prioridades y el grado de bienestar alcanzado. De este modo se podrá avanzar en otros pasos de tipo participativo.

3. Detectar aspectos psico-sociales del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e implicación en el Cuarto Espacio. El sentido de pertenencia al territorio no forma parte de su escala valorativa (sobre todo en los que llevan menos tiempo en la Provincia). La integración se difumina en el mantenimiento de patrones basados en la discriminación que dificultan la construcción de redes sociales diversas justificando la endogamia en las redes sociales de sus propios países de origen.
4. Proponer líneas de actuación que fomenten la integración del colectivo inmigrante y contribuyan al desarrollo del Cuarto Espacio. Este objetivo se ha abordado a través de la realización de grupos de trabajo desarrollando algunas líneas estratégicas con medidas específicas.

Planteada la consecución de los objetivos procedemos a enumerar las conclusiones de este trabajo:

1. La integración del colectivo inmigrante que reside en nuestra provincia es un proceso inacabado que obedece al establecimiento de nuevas lógicas de abordaje como respuestas

a las necesidades y a la dinámica social.

2. El asociacionismo para el colectivo inmigrante es el cauce principal de participación ciudadana en la provincia. Se convierte en un espacio para canalizar inquietudes y planteamientos de distinta índole. En una sociedad cada vez más globalizada y mundializada, donde parece predominar el individualismo, el asociacionismo permite recuperar la parte más social de individuo, una apuesta clara por el que la “suma de voluntades”, es una herramienta poderosa para alcanzar fines.
3. La implicación del colectivo inmigrante con la provincia depende de las condiciones en las que se desarrolla su asentamiento, las condiciones socio-económicas y psico-sociales que le generen calidad de vida y el tiempo de residencia.
4. Las situaciones de desintegración están relacionadas en parte, a su inserción en el mercado laboral, que están marcadas por un desarrollo de la economía sumergida, sobre todo en estos contextos puntuales de crisis económica y saturación del mercado laboral lo cual incide en la existencia de segregación ocupacional y temporalidad en la contratación.

5. Las necesidades más inmediatas se centran en la cobertura de necesidades básicas y la estabilidad laboral.
6. Los inmigrantes demandan servicios de calidad en ambos contextos con mayor hincapié en el medio rural.
7. No han desarrollado un sentido de pertenencia con el territorio en el que habitan.
8. Demandan un sentido de convivencia basado en la tolerancia y el respeto por la diversidad.
9. La integración se difumina en el mantenimiento de patrones basados en la discriminación lo que dificulta la construcción de redes sociales diversas justificando la endogamia en las redes sociales de sus propios países de origen. Existe un proceso de acomodación por parte del colectivo inmigrante hacia lo conocido por afinidades particulares y temor a lo desconocido.
10. La participación ciudadana es el último escalafón de la pirámide en las necesidades priorizadas del colectivo inmigrante.
11. Las administraciones no han desarrollado suficientes mecanismos de cercanía hacia este colectivo. Se precisa un mayor trabajo "con" ellos y no "para" ellos.
12. El interasociacionismo es considerado una vía potencialmente

interesante para promover la participación local y establecer relaciones entre asociaciones de inmigrantes y asociaciones con población española.

13. La ausencia de derechos ciudadanos de tipo formal del colectivo inmigrante, no debe convertirse en una excusa para no diseñar otros cauces que permitan implicar a este colectivo en causas que afectan a su estilo de vida. Cuando se habla de libertades y derechos humanos básicos queda poco espacio para la negociación política.

14. El colectivo inmigrante debe ser copartícipe del futuro del territorio que han elegido como nuevo hogar; esto exige la articulación de instrumentos efectivos, políticos y técnicos por hacer de nuestra provincia un lugar habitable.

En los últimos años el hecho migratorio se ha convertido en una preocupación para muchos, una problemática para otros y en general es una realidad a la que se ha llegado sin armas para asumirla, pero sobre todo envuelta en el desconocimiento del hecho en sí, que repercute en el manejo e implantación de modelos de convivencia social.

De alguna manera las actuaciones políticas imprimen valores y actitudes en la sociedad, y las actuaciones públicas pueden resultar, en ocasiones, marginadoras, si no se tienen en cuenta

tanto en la realidad como en los distintos discursos y mensajes políticos.

Para ello se hace necesario que desde los municipios, que representan la entidad pública más cercana a la ciudadanía, se fomente la preparación, sensibilización y la integración, apelando a los derechos sociales a los que también pueden acceder todos los migrantes. La participación de los ciudadanos y las ciudadanas en la vida política, económica y social indicador esencial de la salud y fortaleza del sistema democrático, es un proceso, algo sobre lo que siempre habrá que trabajar y continuar dando forma.

En nuestra provincia se está dibujando un nuevo mapa cultural que no sólo incluye a los ciudadanos aragoneses sino también a nuevos pobladores que cohabitan en un mismo espacio y territorio común.

Se trata de construir, por tanto, en un proceso de implicación entre los agentes sociales, gubernamentales y los propios inmigrantes, las claves están en pensar más en el "Habitar más que vivir"<sup>7</sup>.

El modelo que han propuesto las personas que han formado parte de esta investigación es vislumbrar a Zaragoza como una

---

<sup>7</sup> Ivan Illich define el "habitar" como la huella de la vida. Habitar un territorio es convivirlo. La convivencialidad es la acción de las personas que participan en la creación de la vida social de una ciudad o territorio, es participar en ella e identificarse con ella. (1985: 02)

provincia que afronta el siglo XXI con valores de integridad, tolerancia y que apuesta por la calidad de vida de sus habitantes.

### **Gráfico V.**

Modelo ideal de provincia para el colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza



Según Jean Nouvel<sup>8</sup>, el territorio afecta a la vida de la gente tanto como la propia vivienda. Y más allá del barrio, sus conexiones con el resto de la gente con la que se convive. En ese marco, el “alma” es la relación con el lugar en el que se habita y sus normas crean el valor sobre lo que se habita. Debemos ser capaces de crear las herramientas para que los nuevos ciudadanos que habitan en nuestra comunidad se sientan un ciudadano más, en parte, para encontrar un sentido a su proceso migratorio.

---

<sup>8</sup>Jean Nouvel es un arquitecto francés (1945), autor de la emblemática Torre Agbar de Barcelona, de la exquisita Fundación Cartier de París y del futuro Louvre de Abu Dabi. En España levanta edificios en varias provincias. El arquitecto ha ideado un edificio-ciudad, un híbrido entre lo rural y lo urbano a través de la construcción de 2.000 viviendas de protección oficial en Toledo como símbolo de crecimiento de las ciudades del futuro.

## **IX. BIBLIOGRAFÍA**

- Amorós, C. (1985). "Hacia una crítica de la razón patriarcal". Madrid: Antropos.
- Arjona, A. (2000). "Inmigrantes entre nosotros: trabajo, cultura y educación intercultural". Barcelona: Icaria.
- Barberá, E. (2000). "Género y organización laboral: intervenciones y cambio", en J. Fernández (coord.), La intervención en los ámbitos de la sexología y la generología. Madrid: Pirámide.
- Bazo, M. (1993). Abuelos y nietos: la familia como centro privilegiado de intercambio entre generaciones. Bancaixa. Premio de investigación. Valencia
- Becker, G. S. (1975) Human Capital. New Cork: NBER
- Bergua, J. Á. (1998). "La investigación social con grupos de discusión" Revista de Gestión Pública y Privada, Vol. 3.
- Borderías, C. y otros (comp.) (1994). "Las mujeres y el trabajo. Rupturas conceptuales". Barcelona: Fuhem.
- Bourdieu, P. (2000). "La dominación masculina". Barcelona: Anagrama.
- Cáceres Ruiz, J. I. (2004). "La Segregación Ocupacional y sectorial de la Mujer en el mercado de Trabajo Español" Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Calatrava, J. (1995): "Actividad agraria y sustentabilidad en el desarrollo rural: el papel de la investigación /extensión con enfoque sistémico en E. Ramos y J. Cruz: "Hacia un nuevo sistema rural". MAPA. Serie Estudios.

- Calatrava, J.(s/f): "Importancia de la integración de la mujer en los procesos de desarrollo rural. Consejería de Agricultura y Pesca. Departamento de Economía y Sociología Agraria. Granada. CIDA.
- Colectivo Ioé (1999). "Inmigrantes, trabajadores, ciudadanos. Una visión de las migraciones desde España". Valencia: Patronat Sud-Nord, Universitat de València.
- De Lucas, J. (2002). "Sobre el papel de los derechos humanos en las políticas de inmigración. La necesidad de otra mirada sobre la inmigración". En García Castaño, J ; Muriel, C. (eds) Ponencias del III Congreso sobre la inmigración en España. Granada : Laboratorio de Estudios Interculturales.
- García, B. (1994). "Nuevas claves para entender la recuperación de la sociedad rural". En papeles de la Economía española.
- Noguera, J. (2003). "Nuevos factores de desarrollo territorial". Valencia: Universidad de Valencia.
- Giddens, A. (2002). "Un mundo desbocado. Los efectos de la globalización en nuestras vidas". Madrid : Taurus (TO :1999)
- Goytisolo,J.(2000). "El peaje de la vida. Integración o rechazo de la emigración en España". Madrid: Aguilar.
- Gómez, C. et. alt. (2004). "La inmigración en Aragón. Hacia su inclusión educativa, social y laboral en un mundo globalizado". Zaragoza: Gobierno de Aragón.
- Gómez, C. (2003). "Las migraciones en la ordenación del territorio". Huesca: Universidad de Zaragoza UNED y Universidad de Concepción (Chile)

- Izquierdo, A. (2001). "Inmigración y envejecimiento : unas relaciones complejas". en Tezanos, JF. Estructura y cambio social. Libro homenaje a Salustiano del Campo , p.225- 241, Madrid : CISI
- Izquierdo, A. (1996). "La inmigración inesperada". Madrid : Trotta
- Martínez, M. y otros (2005). "Mujer y medio rural en la Provincia de Zaragoza. Hacia la Igualdad de Oportunidades". Zaragoza: Diputación Provincial de Zaragoza.
- Minguijón, J. y Pac, D., (2004): "Presente y futuro del medio rural en Aragón". Informe 2004. Zaragoza. Cáritas Autónoma de Aragón.
- Minguijón, J. y Pac, D., (2005). "Medio rural en Aragón y Calidad de Vida". Zaragoza. Cáritas Autónoma de Aragón.
- Putnam, R. (2003), "El declive de del capital social". Barcelona: Galaxia Gutenberg.
- Rodríguez, T. (1995), "Las democracias participativas. De la participación ciudadana a la alternativas de la Sociedad". Madrid: Ediciones Hoac.
- Rodríguez, T. (1984) "Comunidades locales, análisis, movimientos sociales y alternativas". Madrid: Leal.
- Rorty, R. (1998). "Pragmatismo y Política". Barcelona: Paidós.
- Ros, J. (1968) Migraciones interiores y I Plan de Desarrollo. Revista Internacional de Sociología. Sanchez, M. (1986), Metodología y práctica de la participación, Madrid, Editorial Popular.

- Sanz, A. y Martínez, M. (2007). "Estrategias sociales para el desarrollo territorial: lo social como capital", en Rubio, P. y Sanz, A. (coord.). "Investigación aplicada al desarrollo de territorios rurales frágiles". Zaragoza: Prensas Universitarias.
- Solé, C. (2001) "El impacto de la inmigración en la economía y en la sociedad receptora". Barcelona: Anthropos.
- Subirats, J. (1999). "¿Existe una sociedad civil en España?", Madrid: Fundación Encuentro.
- Shubik, M. (1992). "Economía política: un enfoque desde el punto de vista de la Teoría del Juego, México: FCE

## **X. WEBGRAFÍA**

- Aja, Eliseo. y Díez, Laura. (2000). "La participación política de los inmigrantes. La factoría", disponible en <http://www.lafactoriaweb.com/articulos/aja10.htm>
- Alonso, José María (2007). "Futuro de los mayores y sociedad del futuro". Disponible en: [http://www.ceoma.org/viii-congreso/pdfs/intervenciones/Intervencion\\_jose-maria-alonso-seco.pdf](http://www.ceoma.org/viii-congreso/pdfs/intervenciones/Intervencion_jose-maria-alonso-seco.pdf)
- Aguiar, Fernando (s/f). "Democracia y participación Ciudadana en los municipios: ¿un mercado político de trastos?". Disponible en <http://www.integrationindex.eu/integrationindex/2536.html>
- Báñez, Tomasa (1999). "Participación ciudadana en la ciudad de Zaragoza", en Revista acciones e investigaciones sociales. Nº 9. Escuela universitaria de estudios sociales. Universidad de Zaragoza. [http://www.fejidif.org/Herramientas/Otras/Gestion/PARTICIPACION%20ASOCIATIVA/Ciudadania\\_y\\_participacion.pdf](http://www.fejidif.org/Herramientas/Otras/Gestion/PARTICIPACION%20ASOCIATIVA/Ciudadania_y_participacion.pdf)

- Briceño, Claudio (2003). "Participación y municipio. Estudio social.", disponible en [www.monografias.com](http://www.monografias.com)
- British Council and Foreign Policy Centre and Migration Policy Group (2006). "European Civic Citizenship and Inclusion Index", Bruselas, disponible en <http://www.britishcouncil.org/brussels-europe-inclusion-index-1st-edition.htm>
- Capel, Horacio (2001). "Inmigrantes extranjeros en España. El derecho a la movilidad y los conflictos de la adaptación: grandes expectativas y duras realidades". En Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, disponible en Universidad de Barcelona <http://www.ub.es/geocrit/sn-81.htm>
- Gobierno de Aragón (2008). "Plan Integral para la convivencia intercultural en Aragón 2008-2011". Zaragoza: autor.  
  
<http://portal.aragon.es/portal/page/portal/IAD/INMIGRANTES/LIBRO%20INMIGRACION.pdf>
- Iriarte, M. (2007). "Motivación intrínseca y extrínseca".  
[www.incess.com/documentos/proprios/Motivacion\\_Intrinseca\\_Ext\\_rinseca.pdf](http://www.incess.com/documentos/proprios/Motivacion_Intrinseca_Ext_rinseca.pdf)
- Navarro G., Carmen. (2002). "Gobernanza en el ámbito local". VII Congreso Internacional del CLAD, disponible en [www.clad.org.ve](http://www.clad.org.ve)
- Pérez, Carmen (2006). "La integración de los inmigrantes en El sistema educativo español. Sesión: migraciones y políticas sociales en España", Universidad Autónoma de Madrid, disponible en: <http://www.unavarra.es/migraciones/papers3/Comunicacion%2011Perez-Rahona.pdf>

- Plan de Integración del Inmigrante (Huesca) disponible en:  
[http://www.ayuntamientohuesca.es/\\_docum/plan\\_inmigracion.pdf](http://www.ayuntamientohuesca.es/_docum/plan_inmigracion.pdf)
- Ramiro, Miguel (s/f) "El derecho al voto de los inmigrantes, una utopía para el siglo XXI". disponible en  
<http://www.uv.es/CEFD/12/ramiro.pdf>
- Rivas, Myrna (s/f) "La participación social y las redes sociales de los inmigrantes en España: Análisis desde una perspectiva psicosocial comunitaria" disponible en:  
  
<http://www.ucm.es/BUCM/revistas/rla/11318635/articulos/CRLA9595120163A.PDF>
- Servicio de Estudios CAI (2008) "Empleo y Población en los municipios y Comarcas de Aragón."  
  
[http://www.cai.es/sestudios/cd\\_empleo\\_2008/index.htm](http://www.cai.es/sestudios/cd_empleo_2008/index.htm)
- Walton, Dominique (2003) "La otra mundialización". Barcelona: Edit. Gedisa.
- Zamora, José (2001) "La inmigración en España". disponible en:  
[http://www.latex.um.es/cormu/bibliografia/Zamora\\_Exodo.html](http://www.latex.um.es/cormu/bibliografia/Zamora_Exodo.html)

## **XI. Entidades Colaboradoras**

- Federación de Asociaciones de Migrantes de Aragón (F.A.M.A.)
- Comarca de Bajo Aragón-Caspe
- Comarca de Cinco Villas
- Comunidad de Calatayud
- Comarca del Campo de Daroca
- Comarca del Campo de Cariñena

- Comarca de Valdejalón
- Comarca de Campo de Borja

## **XII. Índice de Tablas y Gráficos**

### **Tablas**

---

Tabla I. Población extranjera empadronada según lugar de residencia y grupo de edad por sexo

Tabla II. Alumnado extranjero en la Provincia de Zaragoza

Tabla III. Nacionalidades de alumnos extranjeros en la Provincia de Zaragoza

Tabla IV. Distribución de la Población inmigrante en el Sector Sanitario de Zaragoza. (Tarjetas sanitarias)

Tabla V. DAFO

Tabla VI. Visión prospectiva sobre el futuro de la inmigración en la Provincia de Zaragoza

### **Gráficos**

---

Gráfico I. Priorización de necesidades del colectivo inmigrante en la Provincia de Zaragoza.

Gráfico II. Diagrama sobre las dificultades del colectivo inmigrante en su proceso de adaptación e integración en la Provincia de Zaragoza.

Gráfico III. Bucle de motivaciones del colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza.

Gráfico IV. Modelo de toma de decisiones Top-down/Down-top.

Gráfico V. Modelo ideal de provincia para el colectivo inmigrante que reside en la Provincia de Zaragoza